

## ARGAIOS Elektrikli Hastane Yatağı

### Kullanma Kılavuzu

REF 7600-000-050

REF 7600-000-100



















REF 7600-000-300







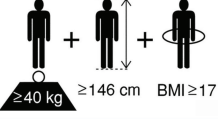









TR



# Semboller

	Talimat kılavuzuna/kitapçığına bakın
	Çalıştırma talimatı/Kullanma talimatına başvurun
	Genel uyarı
	Dikkat
	Uyarı; ellerin ezilmesi
	Uyarı; ayakların ezilmesi
	Kaldırma çubuğunu yerleştirmeyin
	Baş tahtası ve ayak tahtası yönelimi
	Yatağın altında eşya saklamayın
	Diz bükme kısmının konumlandırılması
	Katalog numarası
	Seri numarası
	Avrupa tıbbi cihazı
	Avrupa Topluluğu yetkili temsilcisi
	İsviçre yetkili temsilcisi
	CE işareti
	BK Uyum Değerlendirme işareti
	İthalatçı

	Benzersiz cihaz tanımlayıcı
	Üretici
	Üretim tarihi
	Güvenli çalışma yüküyle birlikte ekipman kütlesi
	Güvenli çalışma yükü
	Maksimum hasta ağırlığı
	Yetişkin hasta ≥40 kg ≥146 cm BMI ≥17
	Doğru akım
	Alternatif akım
	Tehlikeli voltaj
	Ünitede potansiyel dengeleme iletkeninin bağlanması için bir terminal bulunur. Potansiyel dengeleme iletkeni, ünite ile elektrik tesisatının potansiyel dengeleme busbarı arasında doğrudan bir bağlantı sağlar.
	Koruyucu Toprak terminali
IPX4	Sıvı sıçramasına karşı koruma
	B Tipi uygulama parçası
	Tadil edilmiş haliyle Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmana (WEEE) ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca bu sembol, ürünün geri dönüşüm için ayrı toplanması gerektiğine işaret eder. Ayrıştırılmamış kentsel atık olarak bertaraf etmeyin. Bertaraf bilgileri için yerel distribütörle iletişime geçin. Enfekte ekipmanın geri dönüşümden önce dekontamine edildiğinden emin olun.

# İçindekiler

Uyarı/Dikkat/Not Tanımı .....	2
Güvenlik önlemlerinin özeti .....	3
Sıkışma noktaları .....	6
Giriş .....	7
Ürün tanımı .....	7
Kullanım endikasyonları .....	7
Klinik faydaları .....	8
Kontrendikasyonlar .....	8
Beklenen hizmet ömrü .....	8
Atma/geri dönüşüm .....	8
Spesifikasyonlar .....	8
Ürün çizimi .....	11
Uygulanan parçalar .....	12
İletişim bilgileri .....	12
Seri numarası konumu .....	13
Kurulum .....	14
Çalıştırma .....	15
Batarya kablosunun fişini takma veya çıkarma .....	15
Ürünün fişini takma veya çıkarma .....	16
Bataryayı şarj etme .....	16
Bataryayı uzun dönem saklama .....	16
Güç kablosunu saklama .....	17
Ürünü taşıma .....	17
Frenlerin uygulanması veya serbest bırakılması .....	18
Yönlendirme kilidinin uygulanması veya serbest bırakılması .....	19
Beşinci teker (seçenek) uygulanması veya serbest bırakılması .....	20
KPR serbest bırakmayı aktive etme ve resetleme .....	21
Baş tahtasını çıkarma veya tekrar takma .....	21
Ayak tahtasını çıkarma veya tekrar takma .....	22
Alt bacak kısmını yükseltmek veya alçaltmak .....	23
Yan rayları yükseltme veya alçaltma .....	24
Hemşire kontrol paneli (yan ray dış tarafında) (seçenek) .....	24
Hasta kontrol paneli (yan ray iç tarafında) (seçenek) .....	26
Hasta kontrol kısmı (seçenek) .....	27
Hemşire kontrol kısmı .....	28
Yatak uzatıcıyı (seçenek) uzatma .....	30
Yatak uzatıcı destek şilteyi kurma .....	31
Çarşaf tepsisini (seçenek) uzatma veya geri çekme .....	31
Röntgen kaseti tutucusuna/tutucusundan (seçenek) bir kaseti yerleştirme/çıkarma .....	32
Aksesuarlar ve parçalar .....	33
Serum askısını kurma .....	33
Mayi çubuğunun ayarlanması .....	34
Kaldırma çubuğunu takma .....	34
Kaldırma çubuğu sapını takma .....	35
Oksijen şişesi tutucuyu kurma .....	35
Foley torbası sepetini kurma .....	36
Temizleme .....	38
Ürünü temizlik için hazırlama .....	38
Temizleme .....	38
Yan rayların temizlenmesi .....	39
Dezenfekte etme .....	40
Önleyici bakım .....	41
EMC bilgisi .....	43

# Uyarı/Dikkat/Not Tanımı

**UYARI, DİKKAT ve NOT** ifadeleri özel anlamlar taşır ve dikkatle gözden geçirilmeleri gerekir.

## **UYARI**

Okuyucuyu kaçınılmadığında ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek durumlar konusunda uyarır. Ayrıca potansiyel ciddi advers reaksiyonlar ve güvenlik tehlikelerini tanımlayabilir.

## **DİKKAT**

Okuyucuyu kaçınılmadığında kullanıcı veya hastada hafif veya orta şiddette yaralanma ya da üründe hasara veya başka maddi hasara neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli durumlar konusunda uyarır. Buna cihazın güvenli ve etkili kullanımı için gerekli özel bakım ve kullanım veya hatalı kullanım kaynaklı cihaz hasarını önlemeye yönelik gerekli bakım dahildir.

**Not** - Bakımı kolaylaştırmak veya önemli talimatı netleştirmek için özel bilgiler sunar.

# Güvenlik önlemlerinin özeti

Bu sayfada belirtilen uyarıları ve dikkat edilecek hususları mutlaka okuyup harfiyen izleyin. Servis sadece vasıflı personelce verilmelidir.

## UYARI

- Sadece ürün üstünde derecesi yazılmış giriş voltajı ve frekansını kullanın.
- Kalıcı ürün hasarından kaçınmak için kurulumu başlatmadan veya yapmadan önce veya işlevsel operasyonları test etmeden önce daima ürünün oda sıcaklığına gelmesini bekleyin.
- Bu ürünü tanımlanabilir hataları, kusurları, arızası veya hasarı varsa kullanmayın.
- Bu ürünü eğer kullanımı kullanıcı veya hastada yaralanmaya neden olacaksa asla kullanmayın.
- Ürünü sadece tüm kullanıcılar mekanizmalardan uzak olduğunda çalıştırın.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için bu ekipman koruyucu topraklı bir ana şebeke beslemeye bağlanmalıdır.
- Güç kablosunu daima takılma, güç kablosu hasarı veya olası elektrik çarpması tehlikeleri riskinden kaçınacak şekilde saklayın. Güç kablosu hasarlıysa ürünü hizmetten çıkarın ve uygun bakım personeliyle irtibat kurun.
- Ürünün baş ucu ile komşu duvar arasında acil bir durumda güç kablosunu duvar çıkışından çekebilmeniz için daima yeterince açıklık bırakın.
- Ürünü taşımadan önce güç kablosunu daima saklayın.
- Güç kablosunu ürünün herhangi bir kısmına takmayın.
- Beklenmeyen bir hareket olursa, daima güç kablosunu çekin ve bakım bölümünü arayın.
- Yatağın altında eşya saklamayın.
- Yatağı, şilte destek yüzeyi örtüleri olmadan kullanmayın.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için bu ekipman toprak korumalı bir besleme şebekesine bağlanmalıdır.
- Acil bir durumda güç kablosunu duvar çıkışından çekebilmek için ürünün baş ucu ile komşu duvar arasında her zaman yeterince açıklık bırakın.
- Bataryanın, kontrol kablolarının veya kontrol kısmının aşırı ısınmasını saptarsanız güç kablosunu daima duvar çıkışından çıkarın. Ürünü yetkili bakım personeli tarafından incelenmeden, servis verilmeden ve amaçlanan şekilde çalıştığı doğrulanmadan tekrar kullanmayın.
- Bitmiş bir bataryayı açmayın.
- Bataryayı ateşe atmayın.
- Batarya üzerine sıvı dökmeyin veya bataryayı sıvıya batırmayın.
- Ürünü uzun bir süre saklamadan önce batarya kablosunun fişini kontrol kutusundan daima çekin.
- Bir hastayı taşırken uyuma yüzeyi en alçak pozisyonda yatay olarak yan rayları tam yukarı pozisyonda daima kilitleyin.
- Uzuvarlar, eller, parmaklar ve diğer vücut kısımlarını daima mekanizmalar ve açıklıklardan uzak tutun.
- Ürün yakınında bir engel bulunmadığından daima emin olun. Bir engele çarparsanız hasta, kullanıcı veya kenarda duranlar zarar görebilir veya çerçevede ya da etraftaki ekipmanda hasar oluşabilir.
- Ürünü yana doğru hareket ettirmeye kalkışmayın. Bu hareket ürünün devrilmesine neden olabilir.
- Frenleri uyguladıktan sonra ürünü hareket ettirmeyin.
- Bir hasta ürüne girerken veya çıkarken stabil olmayan bir durumdan kaçınmak için daima frenleri uygulayın.
- Hastanın başında kimse yokken daima frenleri uygulayın.
- KPR serbest bırakma kısmını aktive etmeden önce sırt desteği altında ve etrafındaki bölgede herhangi bir kişi veya ekipman bulunmadığından daima emin olun. KPR serbest bırakma kısmı sadece acil kullanım içindir.
- Baş tahtasını tekrar takarken sıkışmayı önlemek için baş tahtasını daima doğru yönlendirin.
- Ayak tahtasını tekrar takarken sıkışmayı önlemek için ayak tahtasını daima doğru yönlendirin.
- Alt bacak kısmını alçaltmadan önce bacak desteği altında ve etrafındaki bölgede herhangi bir kişi veya ekipman bulunmadığından daima emin olun.
- Bir hastanın durumu ekstra güvenlik önlemleri gerektirmedikçe yan rayları daima kilitleyin.
- Hasta, başında kimse olmadan bırakıldığında yan rayları daima tam yukarı pozisyonda kilitleyin.
- Hastanın üründen çıkmasını önlemek için yan rayları kısıtlama cihazları olarak kullanmayın. Kullanıcı, hastanın güvende olmasını sağlamak için gerekli kısıtlama derecesini belirlemelidir.
- Yan raylar üzerine oturmeyin.
- Hasta, başında kimse olmadan bırakıldığında yatak hareketi kontrollerini daima kilitleyin.

- Asla hemşire kontrol panelini hastanın ulaşabileceği bir yerde bırakmayın.
- Yatak uzatıcı üzerine oturmayın. Bu, ürünün devrilmesine neden olabilir.
- Yatak uzatıcıya ağırlık koymadan önce yatak uzatıcıyı daima kilitleyin.
- Ürünü harekete geçirmeden önce çarşaf tepsisini (seçenek) daima geri çekin.
- Çarşaf tepsisini (seçenek) kullanılmadığında daima geri çekin.
- Ürünün radyölüsan sırt desteği (seçenek) yoksa ürünü röntgen işlemleri için kullanmayın.
- Hasta uzuvları veya diğer vücut kısımlarını desteklemek için aksesuarlar kullanmayın.
- Ürünü kullanılırken temizlemeyin, servis vermeyin veya bakım yapmayın.
- Temizlik, servis veya bakım öncesinde daima gücü kapatın ve güç kablosunu çekin.
- Devre kartları, kablolar ve motorlar yakınına büyük sıvı dökülmeleri olduğunda daima ürünün gücünü kapatın ve güç kablosunu duvar prizinden çekin. Hastayı üründen kaldırın, sıvıyı temizleyin ve servis personeline ürünü inceletin. Sıvılar herhangi bir elektriksel ürünün öngörülemez bir şekilde çalışmasına ve işlevselliğinde azalmaya neden olabilir. Ürünü tamamen kuru olmadan ve güvenli çalışma açısından iyice test edilmeden tekrar hizmete sokmayın.
- Doğrudan batarya, kontrol kutuları, aktivatörler, kablolar veya diğer elektrikli ekipman üzerine temizleyiciler püskürtmeyin.
- Ürün yüzeyine zarar verebilecek çizici toz, çelik yün veya benzeri materyal kullanmayın.
- Ürün dezenfeksiyonu için **Virex® TB** kullanmayın.
- Temizlik amacıyla benzin, dizel veya aseton gibi yanıcı kimyasallar veya asit tabanlı kimyasallar kullanmayın.
- Yan ray kontrol paneli, hasta kontrol kısmı veya hemşire kontrol kısmına temizleyicileri doğrudan püskürtmeyin veya bu maddelerle doymuş hale getirmeyin.
- Temizleyiciler ve dezenfektanlar çok alkali veya asidik olmamalıdır (pH değeri 6-8).
- Yan ray kontrol panelini temizlemek için keskin nesnelere kullanmayın.
- Ürün temizliği için **Virex® TB** kullanmayın.

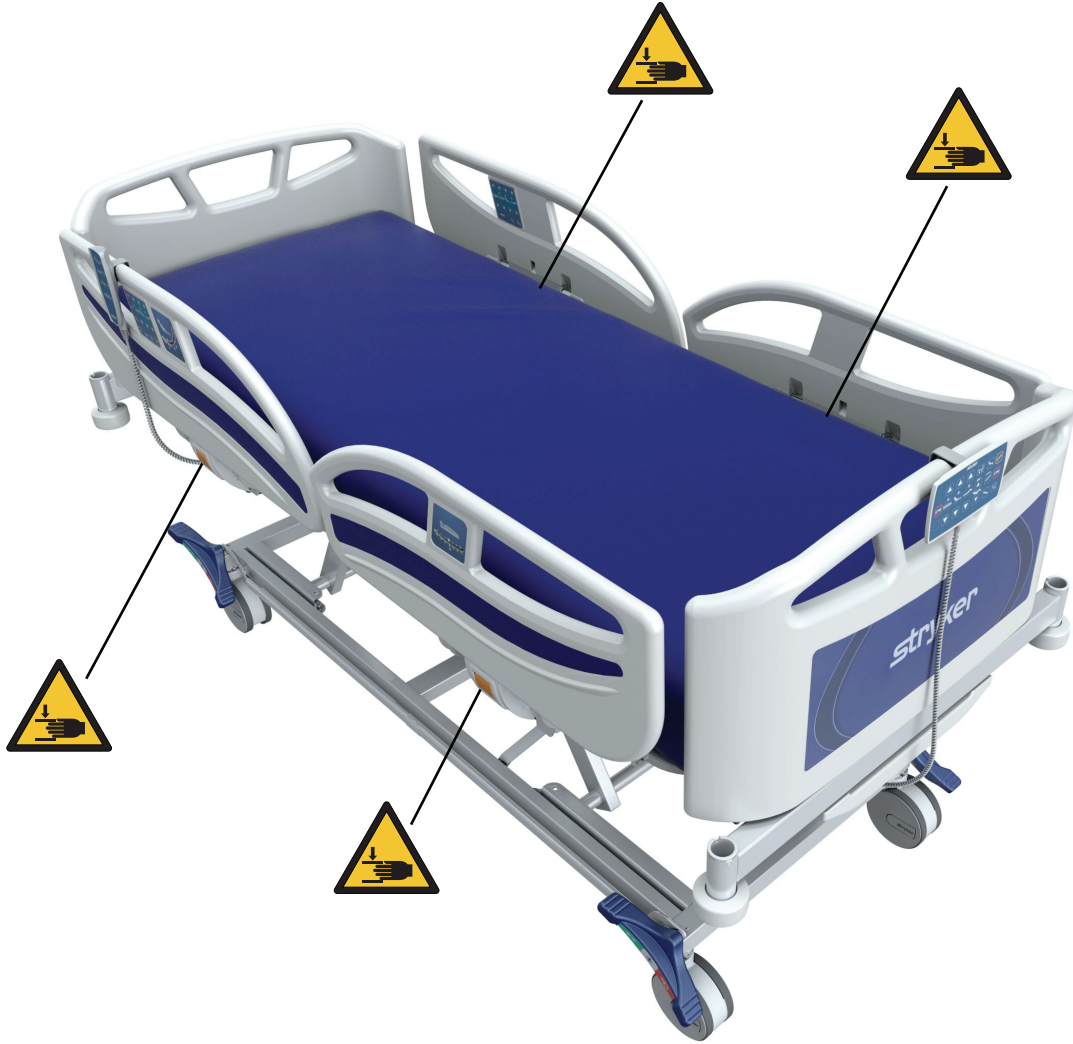
## DİKKAT

- Ürünün uygun olmayan şekilde kullanılması hasta veya kullanıcıda yaralanmaya neden olabilir. Ürünü sadece bu el kitabında tanımlandığı şekilde çalıştırın.
- Ürünü veya ürünün hiçbir bileşenini modifiye etmeyin. Ürünü modifiye etmek hasta veya kullanıcının yaralanmasıyla sonuçlanacak öngörülemez çalışmaya neden olabilir. Ürünü modifiye etmek garantisini de geçersiz hale getirir.
- Herhangi bir elektromanyetik enterferans riskini minimuma indirmek için ürün tasarımı IEC 60601-1-2 standardını izler. Problemlerden kaçınmak için yatağı bu kullanma kılavuzunda EMC kısmındaki EMC/EMI gereklilikleriyle uyumlu olarak kullanın.
- Taşınabilir RF iletişimi ekipmanı (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre ürünleri dahil) **ARGAIOS**'nin üretici tarafından belirtilen kablolar dahil hiçbir kısmına 30 cm (12 inç) mesafeden daha yakın kullanılmamalıdır. Aksi takdirde bu ekipmanın performansı olumsuz etkilenebilir.
- Uygun olmayan çalışmaya neden olabileceğinden bu ekipmanın diğer ekipmanla yan yana veya üst üste kullanılmasından kaçınılmalıdır. Bu tür kullanım gerekiyorsa bu ekipman ve diğer ekipman normal çalıştıklarını doğrulamak üzere gözlenmelidir.
- Bu ekipman üreticisinin belirledikleri veya sağladıkları dışında aksesuarlar, transdüserler veya kabloların kullanılması elektromanyetik emisyonların artmasına veya ekipmanın elektromanyetik bağışıklığının azalmasına neden olabilir ve uygun olmayan çalışmayla sonuçlanabilir.
- Ürünün herhangi bir açıklığı içine nesnelere koymayın.
- Ürünü kullanılmadığında yeterli bir batarya şarjını devam ettirmek ve batarya gücüyle çalışırken ürün performansını maksimuma çıkarmak üzere bir duvar çıkışına (regüle AC güç kaynağı) takın.
- Terminalerde çürüme bulunan, çatlama görülen, yan tarafları genişlemiş veya çıkıntı yapan veya artık tam şarj tutamayan bataryaları daima değiştirin.
- Bataryaları değiştirirken sadece onaylanmış bataryalar kullanın. Onaysız bataryaların kullanılması öngörülemez sistem performansına neden olabilir.
- Ürün üzerine ağır nesnelere koymayın veya burada saklamayın.
- Yatak çerçevesinde güç kablosunu sıkıştırmayın veya kısırmayın.
- Yan rayları bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın. Ürünü daima baş tahtası ve ayak tahtasındaki entegre sapları kullanarak hareket ettirin.
- Ürünü taşımadan önce hasta kaldırma çubuğunu daima çıkarın.
- Serum askısını bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.



- Taşıma sırasında serum askısının daima alçak yükseklikte olduğundan emin olun.
- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
- Hareket eden bir ürünü durdurmak için fren pedalını uygulamayın.
- Ayak tahtasını çıkarmadan önce hemşire kontrol kısmını daima bir ayak ucu yan rayına veya çarşaf tepsisine (seçenek) asın.
- Yatak uzatıcı kullanıldığı sırada alt bacak kısmını yükseltmeyin. Bunun amacı, ürünün uzun boylu bir hastanın alt bacaklarını desteklemediği durumları önlemektir.
- Ürünü hareket ettirmek için yan rayları kullanmayın. Ürünü daima baş tahtası ve ayak tahtasındaki entegre sapları kullanarak hareket ettirin.
- Kısım kullanılırken, hasta kontrol kısmını daima şilte üzerine güvenli bir şekilde yerleştirin.
- Kısım kullanılmadığında, hasta kontrol kısmını daima yan raya asın.
- Yatak çerçevesinde kontrol kısmı kordonunu sıkıştırmayın veya kıstırmayın.
- Hemşire kontrol kısmını daima ayak tahtasına yerleştirin.
- Ayak tahtasını çıkarmadan önce hemşire kontrol kısmını daima bir ayak ucu yan rayına asın veya çarşaf tepsisinde (seçenek) saklayın.
- Yatak çerçevesinde kontrol kısmı kablosunu sıkıştırmayın veya kıstırmayın.
- Ayak tahtasını yatak uzatıcıyı uzattıktan sonra çıkarmayın.
- Çarşaf tepsisinin güvenli çalışma yükü 15 kg şeklindedir.
- Bu ürün için sadece onaylanmış aksesuarlar kullanın. Onaylanmamış aksesuarların kullanılması ürün hasarına veya kullanıcının ya da hastanın yaralanmasına neden olabilir. Stryker, onaylanmamış aksesuarların kullanımı veya ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan sorumlu değildir.
- Aksesuarların daima pozisyonlarında kilitli olduğundan emin olun.
- Aksesuarların ürünün mekanik veya elektrikli mekanizmalarını olumsuz etkilemesine izin vermeyin.
- Ürünü taşımadan önce mutlaka kaldırma çubuğunu çıkarın.
- Kaldırma çubuğunu bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.
- Oksijen şişesi tutucuyu itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.
- Bir hastayı taşımadan önce oksijen şişesi tutucusunu daima yatağa doğru çevirin.
- Bir hastayı taşıırken oksijen şişesi tutucusuna çarpmayın.
- Oksijen şişesi tutucuya, 7,5 kg olan güvenli çalışma yükünün üzerinde yükleme yapmayın.
- Her Foley kancanın güvenli çalışma yükü 2 kg şeklindedir.
- Ürünün herhangi bir kısmını buharla temizlemeyin, basınçlı yıkamayın, ultrasonik olarak temizlemeyin veya suya batırmayın. Suya maruz kalma dahili elektrikli kısımlara zarar verebilir. Bu temizlik yöntemleri önerilmez ve bu ürünün garantisini geçersiz kılabilir.
- Her ürünü temizledikten sonra daima temiz suyla silip iyice kuruladığınızdan emin olun. Bazı temizlik ürünleri çürütücü tabiattadır ve uygun şekilde kullanmazsanız üründe hasar oluşturabilir. Ürünü uygun şekilde durulayıp kurutmazsanız ürün yüzeyinde kritik bileşenlerin erken bozulmasına yol açabilecek bir çürütücü kalıntı kalabilir. Bu temizlik talimatının uygulanmaması garantinizi geçersiz kılabilir.

## Sıkışma noktaları



Şekil 1 – ARGAIOS sıkışma noktaları

# Giriş

Bu kılavuz Stryker ürününüzün çalıştırma veya bakımı konusunda size yardımcı olur. Bu ürünü çalıştırmadan veya bakımını yapmadan önce bu kılavuzu okuyun. Bu ürünün emniyetli şekilde çalıştırılması veya bakımı hakkında personelinizin eğitimi ve öğrenimi ile ilgili yöntemleri ve işlemleri belirleyin.

## DİKKAT

- Ürünün uygun olmayan şekilde kullanılması hasta veya kullanıcıda yaralanmaya neden olabilir. Ürünü sadece bu el kitabında tanımlandığı şekilde çalıştırın.
- Ürünü veya ürünün hiçbir bileşenini modifiye etmeyin. Ürünü modifiye etmek hasta veya kullanıcının yaralanmasıyla sonuçlanacak öngörülemez çalışmaya neden olabilir. Ürünü modifiye etmek garantisini de geçersiz hale getirir.

## Not

- Bu kılavuz ürünün kalıcı bir parçası olarak düşünülmelidir ve ürün satılsa bile ürünle kalmalıdır.
- Stryker ürün tasarımı ve kalitesini sürekli geliştirmeye çalışır. Bu kılavuz baskı zamanında mevcut en güncel ürün bilgilerini içerir. Ürününüz ile bu kılavuz arasında küçük tutarsızlıklar olabilir. Herhangi bir sorunuz varsa +1-800-327-0770 numarasından Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destek ile irtibat kurun.

## Ürün tanımı

**ARGAIOS**, batarya yedekleme sistemli, AC ile beslenen bir yataktır. **ARGAIOS** ürünü hastaneler ve bakım merkezlerinde uzun süreli tedavi alacak hastalar içindir. **ARGAIOS** ürününün KPR, Trendelenburg, Ters Trendelenburg ve koltuk pozisyonları dahil olmak üzere çeşitli pozisyonlara ayarlanmasını mümkün kılan dört elektriksel aktivatörü vardır. **ARGAIOS** geri çekilebilir yan raylar, çıkarılabilir baş tahtası ve ayak tahtası ile hastanın bakımına yardımcı olan seçenek ve aksesuarlarla donatılmıştır.

**ARGAIOS** hasta uyuma yüzeyini ayarlamak üzere DC güçlü aktivatörler ve kontrollere sahip bir elektromekanik Medikal-Cerrahi ve Yoğun Bakım yatağıdır. Hasta uyuma yüzeyi dört kısımdan oluşur: Sırt desteği, kalça kısmı, üst bacak kısmı ve alt bacak kısımları. Yan raylar ayrıktır ve baş ucunda iki yan ray ve ayak ucunda iki yan ray vardır. Yan raylar tam yukarı pozisyonda sabitlenir. Sürgü açıldığında, yan raylar dışarıya açılır ve en alçak pozisyona hareket eder.

Elektromekanik işlevleri yan ray kontrol paneli, hasta kontrol kısmı ve hemşire kontrol kısmıyla aktive edebilirsiniz. Kontrol kutusu bir dağıtım kutusu yoluyla dört aktivatörün hepsine giden sinyallere güç veren ve kontrol eden bir güç besleme kısmı ve mantık kontrollerinden oluşur. Yan ray kontrol panelleri, hasta kontrol kısmı ve hemşire kontrol kısmı kontrolleri ayrıca dağıtım kutusu yoluyla kontrol kutusuyla kontrol edilir.

Yatak iki çift aktivatörle (toplam dört aktivatör) donatılmıştır. Şilte destek yüzeyi altındaki ilk çift, sırt desteği yukarı ve aşağı işlevlerini ve üst bacak yukarı ve aşağı işlevlerini kontrol eder. Alt hareket takımı altındaki ikinci aktivatör çifti şilte destek yüzeyi aşağı ve yukarı işlevleri ile Trendelenburg ve Ters Trendelenburg durumlarını kontrol eder.

Ek yatak mekanizmaları manuel KPR, diz bükülme kısmı hareketi ve yatak uzunluğu uzatılmasını mümkün kılar. Yatak ayrıca tekerlekler için bir fren ve yönlendirme kontrolüyle donatılmıştır. Tekerlekler yatakta bir hastanın hastane içinde acil olan veya olmayan taşınması sırasında yardımcı olur.

## Kullanım endikasyonları

**ARGAIOS** bir Medikal-Cerrahi ve Yoğun Bakım ortamında hastane yatağı desteğine gerek duyan yetişkin hastalar tarafından kullanılmak için üretilmiştir. Bu ürünü bir hasta uyuma yüzeyiyle kullanın.

Yatak kullanıcıları arasında sağlık bakımı uzmanları (hemşireler, hemşire yardımcıları ve tıp doktorları gibi), servis veya bakım personeli, hastalar ve yatak hareketi işlevlerini kullanabilecek refakatçiler vardır.

**ARGAIOS** hastaneler, kurumlar ve klinikler dahil olmak üzere tıbbi, cerrahi ve kritik bakım sağlık bakımı ortamlarında kullanılmak için üretilmiştir.

**ARGAIOS** yatak çerçevesi, şilte destek yüzeyine monte edilmiş aksesuarlar ve şilteler insan cildine temas edebilir.

**ARGAIOS** yatak çerçevesinin bir oksijen çadırıyla, yanıcı anestezikler varlığında veya bir defasında birden fazla bireyi desteklemek üzere kullanılması amaçlanmamıştır.

## Klinik faydaları

Hasta tedavi, hasta konumlandırma ve tanısal

## Kontrendikasyonlar

Bilinen yoktur.

## Beklenen hizmet ömrü

**ARGAIOS** ürününün normal kullanım koşulları ve uygun periyodik bakım altında on yıllık beklenen hizmet ömrü vardır.

Bataryanın normal kullanım koşulları altında bir yıllık beklenen hizmet ömrü vardır.



Tekerleklerin normal kullanım koşulları altında iki yıllık beklenen hizmet ömrü vardır.

İsteğe bağlı beşinci tekerin normal kullanım koşulları altında iki yıllık beklenen hizmet ömrü vardır.

## Atma/geri dönüşüm

Daima çevrenin korunmasına ve ekipmanın kullanım ömrünün sonunda geri dönüştürülmesi veya atılmasıyla ilişkili risklere dair yürürlükteki yerel önerilere ve/veya düzenlemelere uyun.

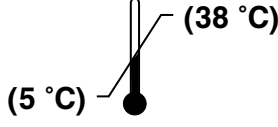
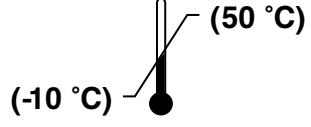

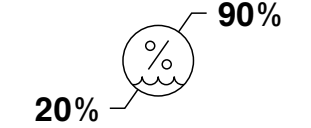
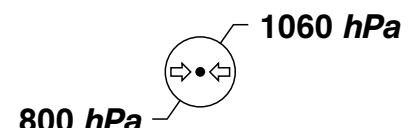
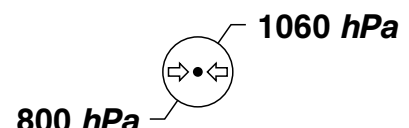
## Spesifikasyonlar

	Güvenli çalışma yükü <b>Not</b> - Güvenli çalışma yükü hasta, şilte ve aksesuar ağırlığının toplamına işaret eder	250 kg
	Maksimum hasta ağırlığı	215 kg
Ürün ağırlığı		160 kg
Genel ürün büyüklüğü	Uzunluk	2200 mm (±10 mm)
	Uzunluk (yatak uzatıcı seçeneğiyle)	2510 mm (±10 mm)
	Genişlik	990 mm (±10 mm)
Ürün yüksekliği (şiltesiz)	Düşük	375 mm (+15 / -25 mm)
	Yüksek	755 mm (±10 mm)
Ürün altı açıklığı		150 mm
Tekerlek boyutu (tekli ve isteğe bağlı çiftli tekerlekler)		150 mm
Ürün açısı göstergesi		0° - 15°
Sırt desteği açısı göstergesi		0° - 90°
Sırt desteği açısı		0° - 60°
Trendelenburg/Ters Trendelenburg		0° - 12°
Diz bükülme kısmı açısı		0° - 30°

Elektriksel gereklilikler	
Batarya	24 VDC, 10 amp, Model BA1812
Kontrol kutusu	100-240 VAC, 50 Hz - 60 Hz nominal, Giriş P: 370 - 456 VA
Elektriksel sınıflandırma	Ürün ana şebeke gücüne takıldığında Sınıf 1 Ürünün fişi çekildiğinde dahili güç alır
Görev döngüsü	2 dakika aktivasyon ve 18 dakika boş

**Sınıf I Ekipman:** Elektrik çarpmasına karşı koruyan ve sadece temel yalıtıma dayanmayan ve temel yalıtım arızası durumunda erişilebilir metal kısımların elektrik geçer bir hale gelmemesi için montajın sabit kablolarında koruyucu toprak iletkenine ekipman bağlantısı için sağlanmış ek bir güvenlik önlemi dahil olan ekipman.

Uyumlu şilteler	
7002-2-012	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-2-014	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-2-512	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-2-514	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-2-714	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-4-018	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-518	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-520	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-4-020	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-5-012	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-5-014	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-5-512	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-5-514	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-5-712	2000 mm x 860 mm x 120 mm
2871-000-003	2200 mm x 900 mm x 200 mm
2872-000-007	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-008	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-017	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-018	2000 mm x 902 mm x 241 mm

Çevresel koşullar	Çalıştırma	Saklama ve taşıma
Sıcaklık	 (5 °C) — (38 °C)	 (-10 °C) — (50 °C)
Bağıl nem	 20% — 90%	 20% — 90%
Atmosferik basınç	 800 hPa — 1060 hPa	 800 hPa — 1060 hPa

Listelenen spesifikasyonlar yaklaşık değerleri içerir ve üründen ürüne veya güç besleme oynamalarına göre biraz değişebilir.

Stryker, spesifikasyonları haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

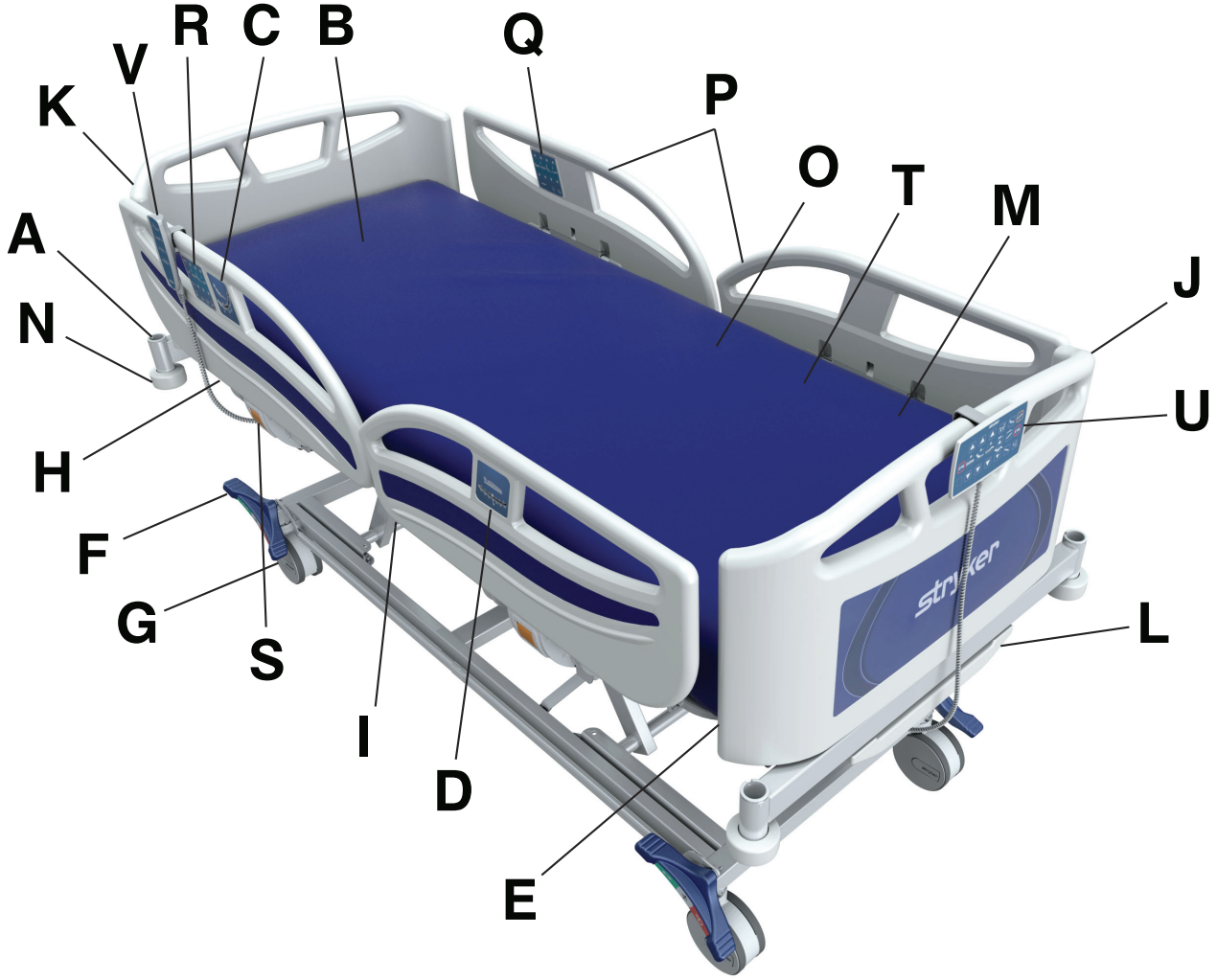
Uygulanan standartlar	
IEC 60601-1:2012	Tıbbi elektrikli ekipman - Kısım 1: Temel güvenlik ve elzem performans için genel gereklilikler
IEC 60601-1-2:2014	Tıbbi elektrikli ekipman - Kısım 1-2: Temel güvenlik ve asli performans için genel gereklilikler - Tamamlayıcı standart: Elektromanyetik uyumluluk - Gereklilikler ve testler
IEC 60601-2-52:2009 + A1:2015	Tıbbi elektrikli ekipman - Kısım 2-52: Tıbbi yatakların temel güvenliği ve elzem performans için özel gereklilikler
IEC 60601-2-54:2009 + A2:2018*	Tıbbi elektrikli ekipman - Kısım 2-54: Radyografi ve radyoskopi için röntgen ekipmanının temel güvenliği ve elzem performans için özel gereklilikler
*Sadece ürün radyolüsan sırt desteği seçeneğiyle donatıldığında geçerlidir	

**UYARI** - Sadece ürün üstünde derecesi yazılmış giriş voltajı ve frekansını kullanın.

#### DİKKAT

- Herhangi bir elektromanyetik enterferans riskini minimuma indirmek için ürün tasarımı IEC 60601-1-2 standardını izler. Problemlerden kaçınmak için yatağı bu kullanma kılavuzunda EMC kısmındaki EMC/EMI gereklilikleriyle uyumlu olarak kullanın.
- Taşınabilir RF iletişimi ekipmanı (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre ürünleri dahil) **ARGAIOS**'nin üretici tarafından belirtilen kablolar dahil hiçbir kısmına 30 cm (12 inç) mesafeden daha yakın kullanılmamalıdır. Aksi takdirde bu ekipmanın performansı olumsuz etkilenebilir.
- Uygun olmayan çalışmaya neden olabileceğinden bu ekipmanın diğer ekipmanla yan yana veya üst üste kullanılmasından kaçınılmalıdır. Bu tür kullanım gerekiyse bu ekipman ve diğer ekipman normal çalıştıklarını doğrulamak üzere gözlenmelidir.
- Bu ekipman üreticisinin belirledikleri veya sağladıkları dışında aksesuarlar, transdüserler veya kabloların kullanılması elektromanyetik emisyonların artmasına veya ekipmanın elektromanyetik bağışıklığının azalmasına neden olabilir ve uygun olmayan çalışmayla sonuçlanabilir.

## Ürün çizimi



A	Aksesuar kılıfı	L	Çarşaf tepsi (seçenek)
B	Sırt desteği	M	Alt bacak kısmı
C	Sırt desteği göstergesi	N	Tekerlek tamponu
D	Yatak açısı göstergesi	O	Kalça kısmı
E	Yatak uzatıcı (seçenek)	P	Yan raylar
F	Fren/yönlendirme pedalı	Q	Yan ray kontrol paneli (Yan ray iç tarafında) (seçenek)
G	Tekerlekler (Çiftli tekerlekler isteğe bağlıdır)	R	Yan ray kontrol paneli (Yan ray dış tarafında) (seçenek)
H	KPR serbest bırakma	S	Yan ray sürgüsü
I	Foley kancaları	T	Üst bacak kısmı
J	Ayak tahtası	U	Hemşire kontrol kısmı (seçenek)
K	Baş tahtası	V	Hasta kontrol kısmı (seçenek)

## Uygulanan parçalar



Şekil 2 – B Tipi uygulanan kısımlar

## İletişim bilgileri

Şu numaralı telefondan Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destekle iletişime geçin: +1 800-327-0770.

Stryker Medical International

Kayseri Serbest Bölge Şubesi

2. Cad. No:17 38070

Kayseri, Türkiye

Eposta: [infosmi@stryker.com](mailto:infosmi@stryker.com)

Telefon: + 90 (352) 321 43 00 (pbx)

Faks: + 90 (352) 321 43 03

Web: [www.stryker.com](http://www.stryker.com)

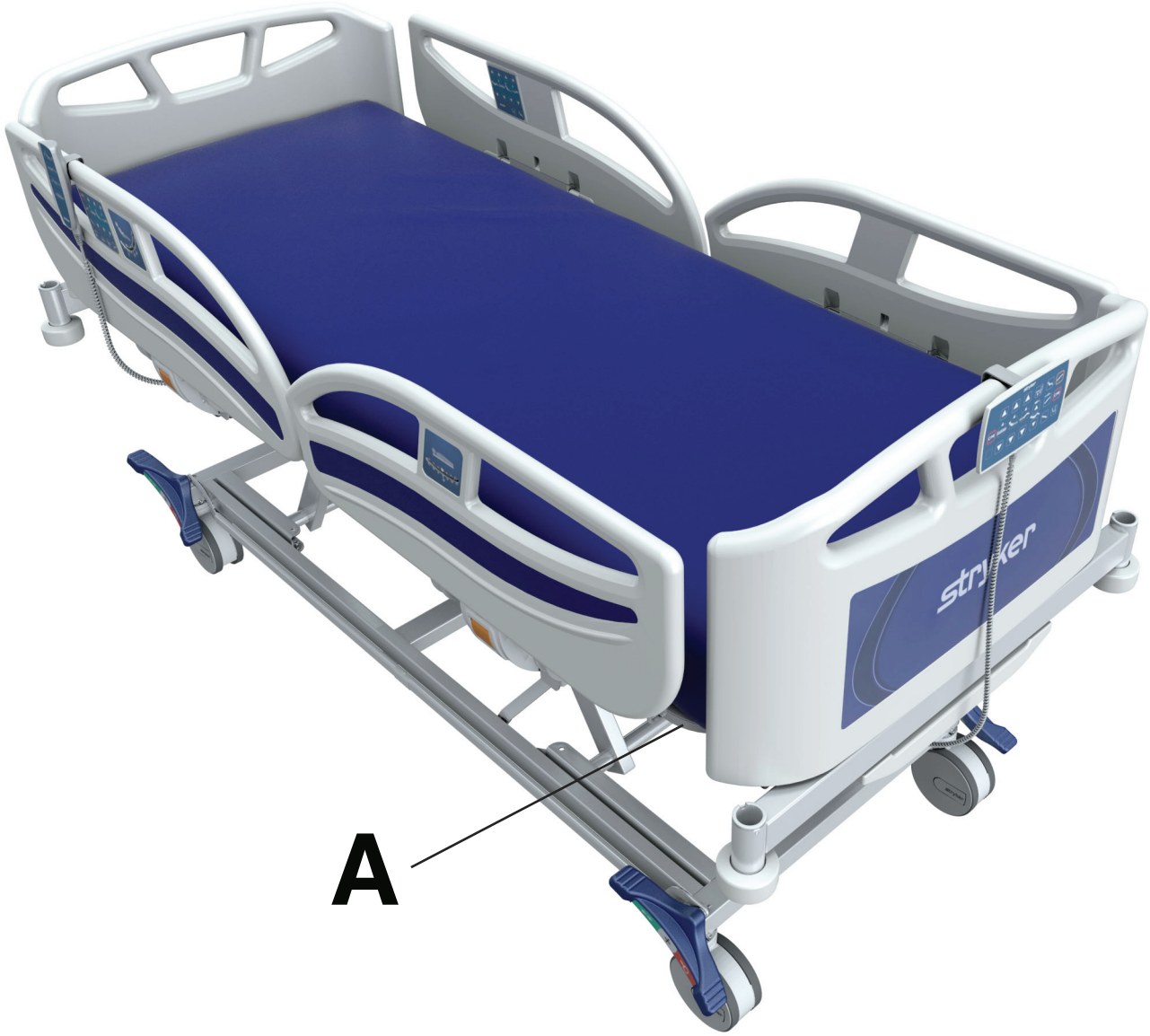
**Not** - Kullanıcı ve/veya hasta, ürünle ilişkili ciddi olayları üreticiye ve kullanıcı ve/veya hastanın bulunduğu Avrupa Üye Devleti yetkili makamına bildirmelidir.

Çalıştırma veya bakım kılavuzunuzu çevrim içi görüntülemek için <https://techweb.stryker.com/> adresine bakın.

Stryker Müşteri Hizmetlerini ararken Stryker ürününüzün seri numarasını (A) hazır bulundurun. Tüm yazılı iletişimlerde seri numarasını ekleyin.



## Seri numarası konumu



# Kurulum

## UYARI

- Kalıcı ürün hasarından kaçınmak için kurulumu başlatmadan veya yapmadan önce veya işlevsel operasyonları test etmeden önce daima ürünün oda sıcaklığına gelmesini bekleyin.
- Bu ürünü tanımlanabilir hataları, kusurları, arızası veya hasarı varsa kullanmayın.
- Bu ürünü eğer kullanımı kullanıcı veya hastada yaralanmaya neden olarsa asla kullanmayın.
- Ürünü sadece tüm kullanıcılar mekanizmalardan uzak olduğunda çalıştırın.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için bu ekipman koruyucu topraklı bir ana şebeke beslemeye bağlanmalıdır.
- Güç kablosunu daima takılma, güç kablosu hasarı veya olası elektrik çarpması tehlikeleri riskinden kaçınacak şekilde saklayın. Güç kablosu hasarlıysa ürünü hizmetten çıkarın ve uygun bakım personeliyle irtibat kurun.
- Ürünün baş ucu ile komşu duvar arasında acil bir durumda güç kablosunu duvar çıkışından çekebilmeniz için daima yeterince açıklık bırakın.
- Ürünü taşımadan önce güç kablosunu daima saklayın.
- Güç kablosunu ürünün herhangi bir kısmına takmayın.
- Beklenmeyen bir hareket olursa, daima güç kablosunu çekin ve bakım bölümünü arayın.
- Yatağın altında eşya saklamayın.
- Yatağı, şilte destek yüzeyi örtüleri olmadan kullanmayın.

**DİKKAT** - Ürünün herhangi bir açıklığı içine nesnelere koymayın.

**Not** - Üründe aynı anda tüm kutuplarda devrelerini ana şebeke beslemeden elektriksel olarak yalıtılmak için uygun toplayıcı hatlar vardır.

Ürünü hizmete sokmadan önce şu bileşenlerin çalıştığından emin olun:

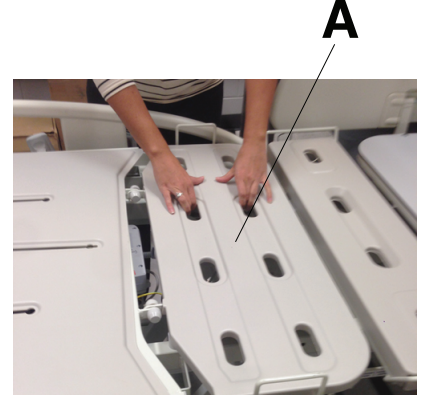
1. Ürünü herhangi bir sevkiyat hasarı açısından görsel olarak inceleyin.
2. Ürün ve tüm bileşenleri ve aksesuarlarının geldiğinden emin olun.
3. Fren pedalına basın ve fren, yönlendirme kısmı ve nötr pozisyonların çalıştığından emin olun.
4. Yan rayları, hareket ettiklerinden, kaldırılabilirliklerinden ve tam yukarı pozisyonda güvenli bir şekilde kilitlediklerinden emin olmak için yükseltin ve alçaltın.
5. Batarya kablosunun fişini kontrol kutusuna takın (*Batarya kablosunun fişini takma veya çıkarma (sayfa 15)*).
6. Güç kablosunun fişini koruyucu topraklanmış çıkışa takın (*Ürünün fişini takma veya çıkarma (sayfa 16)*).
7. Her işlevin çalıştığından emin olmak için yan ray kontrol paneli, hemşire kontrol kısmı ve hasta kontrol kısmındaki (seçenek) her düğmeye basın (*Hemşire kontrol kısmı (sayfa 28)*).
8. Bataryanın tam şarj olduğundan emin olun.
9. KPR serbest bırakma sapının çalıştığından emin olun.
10. İsteğe bağlı aksesuarların bu kılavuzda tanımlandığı şekilde kurulduğundan ve çalıştığından emin olun.

# Çalıştırma

## Batarya kablosunun fişini takma veya çıkarma

Batarya kablosunun fişini kontrol kutusuna takmak için:

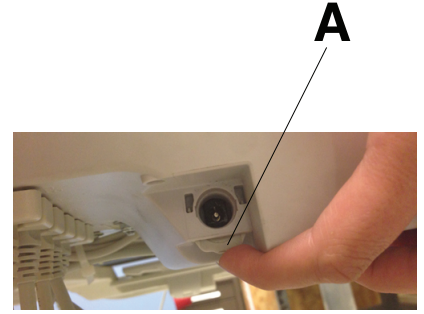
1. Üst bacak desteği örtüsünü kaldırın (A) (Şekil 3).
2. Kontrol kutusunu bulun (Şekil 4).
3. Batarya kablosunu kontrol kutusuna bağlayın.
4. Batarya kablosunu kontrol kutusuna (A) kilitlemek için batarya kablo kilidine basın (Şekil 4).



Şekil 3 – Üst bacak desteği örtüsünü kaldırma

Batarya kablosunun fişini kontrol kutusundan çekmek için:

1. Üst bacak desteği örtüsünü kaldırın (A) (Şekil 3).
2. Kontrol kutusunu bulun (Şekil 4).
3. Kontrol kutusuna batarya kontrol kablosunun kilidini açın (A) (Şekil 4).
4. Bataryayı kontrol kutusundan ayırın.
5. Bant kullanarak batarya kablosu kilidini şilte destek yüzeyi çerçevesine sabitleyin (Şekil 5).



Şekil 4 – Batarya kablosunu kilitleme veya kilidini açma



Şekil 5 – Batarya kablosunun fişini kontrol kutusundan çekme

## Ürünün fişini takma veya çıkarma

### UYARI

- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için bu ekipman toprak korumalı bir besleme şebekesine bağlanmalıdır.
- Güç kablosunu daima takılma, güç kablosu hasarı veya olası elektrik çarpması tehlikeleri riskinden kaçınacak şekilde saklayın. Güç kablosu hasarlıysa ürünü hizmetten çıkarın ve uygun bakım personeliyle irtibat kurun.
- Acil bir durumda güç kablosunu duvar çıkışından çekebilmek için ürünün baş ucu ile komşu duvar arasında her zaman yeterince açıklık bırakın.
- Ürünü taşımadan önce güç kablosunu daima saklayın.

Ürünün fişini takmak için güç kablosunu toprak korumalı bir çıkışa takın.

Ürünün fişini çekmek için çıkış yakınındaki kalıbı tutun ve kabloyu yere paralel bir yönde (açılı olarak değil) çekin.

## Bataryayı şarj etme

### UYARI

- Bataryanın, kontrol kablolarının veya kontrol kısmının aşırı ısınmasını saptarsanız güç kablosunu daima duvar çıkışından çıkarın. Ürünü yetkili bakım personeli tarafından incelenmeden, servis verilmeden ve amaçlanan şekilde çalıştığı doğrulanmadan tekrar kullanmayın.
- Bitmiş bir bataryayı açmayın.
- Bataryayı ateşe atmayın.
- Batarya üzerine sıvı dökmeyin veya bataryayı sıvıya batırmayın.

### DİKKAT

- Ürünü kullanılmadığında yeterli bir batarya şarjını devam ettirmek ve batarya gücüyle çalışırken ürün performansını maksimuma çıkarmak üzere bir duvar çıkışına (regüle AC güç kaynağı) takın.
- Terminalerde çürüme bulunan, çatlama görülen, yan tarafları genişlemiş veya çıkıntı yapan veya artık tam şarj tutamayan bataryaları daima değiştirin.
- Bataryaları değiştirirken sadece onaylanmış bataryalar kullanın. Onaysız bataryaların kullanılması öngörülemez sistem performansına neden olabilir.

**ARGAIOS**, ürünün fişi bir duvar prizine takıldığında şarj olan bir batarya yedekleme sistemiyle donatılmıştır. Batarya yedekleme sistemi kullanıcının ürünün fişi çekildiğinde, bir güç kesilmesi sırasında veya bir hastayı taşıırken ürünü kullanmasını mümkün kılar. Batarya yedekleme işlevselliği ürünün fişini çektiğinizde aktive olur.

Batarya yedekleme işlevini daima önleyici bakım kontrol listesine göre kontrol edin (bakınız *Önleyici bakım* (sayfa 41)). Önleyici bakım sırasında amaçlanan şekilde performans göstermiyorsa bataryayı daima değiştirin.

Bataryayı şarj etmek için ürünü bir duvar prizine bağlayın. Batarya 10-12 saat içinde tam şarj olur.

## Bataryayı uzun dönem saklama

**UYARI** - Ürünü uzun bir süre saklamadan önce batarya kablosunun fişini kontrol kutusundan daima çekin.

**DİKKAT** - Ürün üzerine ağır nesnelere koymayın veya burada saklamayın.

Bataryayı spesifikasyonlar kısmında liste halinde verilen çevresel koşullara göre saklayın (bakınız *Spesifikasyonlar* (sayfa 8)).

Bataryayı saklamak için:

1. Bkz., *Ürünün fişini takma veya çıkarma* (sayfa 16).
2. Bkz., *Batarya kablosunun fişini takma veya çıkarma* (sayfa 15).

## Güç kablosunu saklama

### UYARI

- Ürünü taşımadan önce güç kablosunu daima saklayın.
- Güç kablosunu daima takılma, güç kablosu hasarı veya olası elektrik çarpması tehlikeleri riskinden kaçınacak şekilde saklayın. Güç kablosu hasarlıysa ürünü hizmetten çıkarın ve uygun bakım personeliyle irtibat kurun.

**DİKKAT** - Yatak çerçevesinde güç kablosunu sıkıştırmayın veya kısıtırmayın.

Güç kablosunu saklamak için güç kablosunu ürünün baş ucu altındaki kablo sarma kısmı (A) etrafına sarın (Şekil 6).



Şekil 6 – Güç kablosunu saklama

## Ürünü taşıma

### UYARI

- Ürünü taşımadan önce güç kablosunu daima saklayın.
- Bir hastayı taşıırken uyuma yüzeyi en alçak pozisyonda yatay olarak yan rayları tam yukarı pozisyonda daima kilitleyin.
- Uzuvarlar, eller, parmaklar ve diğer vücut kısımlarını daima mekanizmalar ve açıklıklardan uzak tutun.
- Ürün yakınında bir engel bulunmadığından daima emin olun. Bir engele çarparsanız hasta, kullanıcı veya kenarda duranlar zarar görebilir veya çerçevede ya da etraftaki ekipmanda hasar oluşabilir.
- Ürünü yana doğru hareket ettirmeye kalkışmayın. Bu hareket ürünün devrilmesine neden olabilir.

### DİKKAT

- Yan rayları bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın. Ürünü daima baş tahtası ve ayak tahtasındaki entegre sapları kullanarak hareket ettirin.
- Ürünü taşımadan önce hasta kaldırma çubuğunu daima çıkarın.
- Serum askısını bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.
- Taşıma sırasında serum askısının daima alçak yükseklikte olduğundan emin olun.

Ürünü taşımak için:

1. Yan ray kontrol paneli ve hasta kontrol kısmı işlevlerini kilitleyin (bakınız *Hemşire kontrol kısmı (sayfa 28)*).
2. Güç kablosunun fişini duvar prizinden çekin.
3. Bkz., *Güç kablosunu saklama (sayfa 17)*.
4. Kontrol kısımlarını saklayın.
5. Çarşaf tepsisini geri çekin (bakınız *Çarşaf tepsisini (seçenek) uzatma veya geri çekme (sayfa 31)*).
6. Serum askısını alçaltın.
7. Oksijen şişesi tutucusunu ürüne doğru çevirin.
8. Yan rayları tam yukarı pozisyona yükseltin ve kilitleyin (bakınız *Yan rayları yükseltme veya alçaltma (sayfa 24)*).
9. Frenleri serbest bırakın (bakınız *Frenlerin uygulanması veya serbest bırakılması (sayfa 18)*).
10. Ürünü baş tahtası veya ayak tahtasından itin.

## Frenlerin uygulanması veya serbest bırakılması

### UYARI

- Frenleri uyguladıktan sonra ürünü hareket ettirmeyin.
- Bir hasta ürüne girerken veya çıkarken stabil olmayan bir durumdan kaçınmak için daima frenleri uygulayın.
- Hastanın başında kimse yokken daima frenleri uygulayın.

### DİKKAT

- İstenmeyen hareketi önlemek için daima freni uygulayın.
- Hareket eden bir ürünü durdurmak için fren pedalını uygulamayın.

Fren pedalları her tekerlekte yer alır.

Frenleri uygulamak için kırmızı pedala basın. Fren pedalı dört tekerleğin hepsini kilitlet. Bu işlem ürünü yerinde tutar (Şekil 7).



Şekil 7 – Frenlerin uygulanması

Frenleri serbest bırakmak için yeşil pedala, pedal nötr pozisyona gelinceye kadar bastırın (Şekil 8). Bu işlem dört tekerleğin hepsini serbest bırakır ve ürünü serbestçe hareket ettirmenizi mümkün kılar.



Şekil 8 – Frenlerin serbest bırakılması

## Yönlendirme kilidinin uygulanması veya serbest bırakılması

Yönlendirme pedalları her tekerlekte yer alır.

Tekerlek yönlendiriciyi uygulamak için yeşil pedala basın (Şekil 9). Bu işlem ürüne düz bir yolda ileri geri manevra yaptırmanızı mümkün kılar.



Şekil 9 – Yönlendirme pedalinin uygulanması

Tekerlek yönlendiriciyi serbest bırakmak için kırmızı pedala, pedal nötr pozisyona gelinceye kadar bastırın (Şekil 10). Bu işlem ayak ucunda sağ taraftaki tekerleği serbest bırakır ve ürünü serbestçe hareket ettirmenizi mümkün kılar.



Şekil 10 – Yönlendirme pedalinin serbest bırakılması

## Beşinci teker (seçenek) uygulanması veya serbest bırakılması

Yönlendirme pedalları her tekerlekte yer alır.

Beşinci tekeri uygulamak için yeşil pedala basın (Şekil 11). Bu beşinci tekeri alçaltır ve ürüne düz bir yolda ileri geri manevra yaptırmanızı mümkün kılar.



Şekil 11 – Beşinci tekerin uygulanması

Beşinci tekeri serbest bırakmak için kırmızı pedala, pedal nötr pozisyona gelinceye kadar bastırın (Şekil 12). Bu beşinci tekeri geri çeker ve ürünü ileri, geri ve bir yandan ötekine serbestçe hareket ettirmenizi mümkün kılar.



Şekil 12 – Beşinci tekerin serbest bırakılması



## KPR serbest bırakmayı aktive etme ve resetleme

**UYARI** - KPR serbest bırakma kısmını aktive etmeden önce sırt desteği altında ve etrafındaki bölgede herhangi bir kişi veya ekipman bulunmadığından daima emin olun. KPR serbest bırakma kısmı sadece acil kullanım içindir.

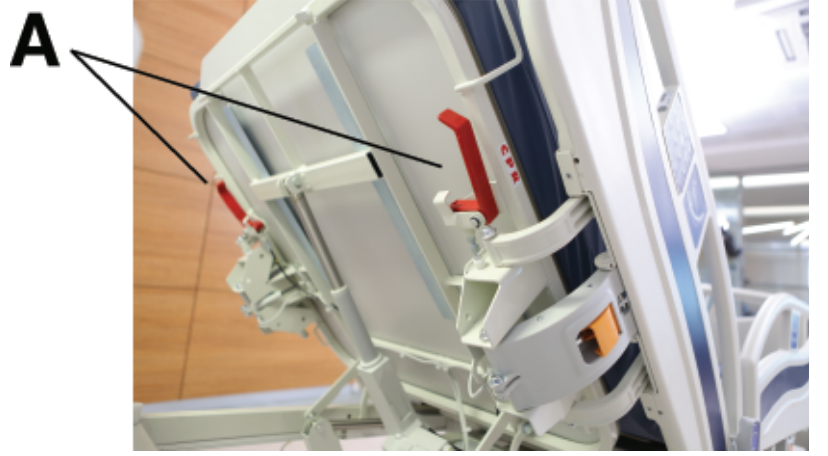
Sırt desteği yükseltilmişse ve hastaya hızlı erişiminiz gerekiyorsa, KPR serbest bırakmayı aktive ederek ürünü 0° olarak konumlandırabilirsiniz.

Anında KPR serbest bırakma kolunu baş ucu kısmında sırt desteğinin hem sol hem sağ tarafında bulabilirsiniz.

KPR serbest bırakma kısmını aktive etmek için:

1. İki koldan (A) herhangi birini tutun ve dışarı doğru çekin (Şekil 13).
2. Sırt desteğini düz pozisyona yönlendirin.

Sırt desteği motorunu KPR serbest bırakma kısmını aktive ettikten sonra resetlemek için kontrol panellerinde sırt desteği aşağı düğmesine veya hemşire kontrol panelinde CPR düğmesine basın.



Şekil 13 – KPR serbest bırakma

## Baş tahtasını çıkarma veya tekrar takma

**UYARI** - Baş tahtasını tekrar takarken sıkışmayı önlemek için baş tahtasını daima doğru yönlendirin.

Baş tahtasını hasta erişilebilirliği ve temizliği için çıkarabilirsiniz.

Baş tahtasını çıkarmak için:

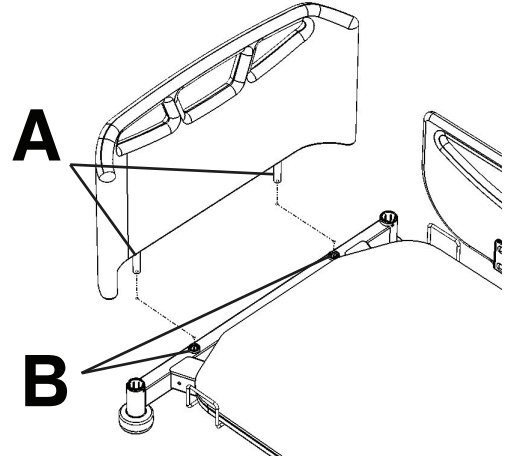
1. Hasta kontrol kısmını baş ucu yan rayına asın.
2. Sapları tutun ve baş tahtasını üründen düz yukarı ve dışarı kaldırın (Şekil 15).

Baş tahtasını tekrar takmak için:

1. Kavisli baş tahtası kenarlarını yatağın ayak ucuyla hizalayın (Şekil 14).
2. Baş tahtası mandallarını (A) ürünün baş ucundaki plastik kılıflarla (B) hizalayın (Şekil 15).
3. Baş tahtasını plastik kılıflara oturuncaya kadar alçaltın (B) (Şekil 15).



Şekil 14 – Baş tahtası yönelimi



Şekil 15 – Baş tahtasını çıkarma veya tekrar takma

## Ayak tahtasını çıkarma veya tekrar takma

**UYARI** - Ayak tahtasını tekrar takarken sıkışmayı önlemek için ayak tahtasını daima doğru yönlendirin.

**DİKKAT** - Ayak tahtasını çıkarmadan önce hemşire kontrol kısmını daima bir ayak ucu yan rayına veya çarşaf tepsisine (seçenek) asın.

Ayak tahtasını hasta erişilebilirliği ve temizliği için çıkarabilirsiniz.

Ayak tahtasını çıkarmak için:

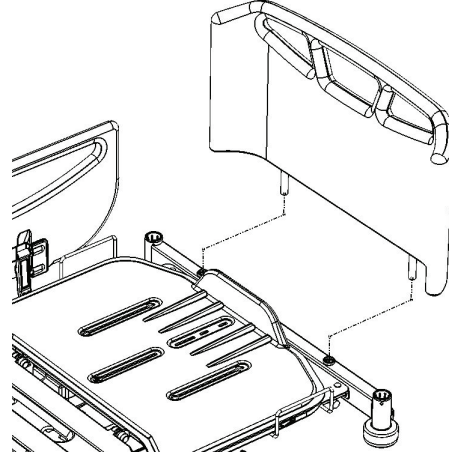
1. Hemşire kontrol kısmını bir ayak ucu yan rayına asın veya çarşaf tepsisine (seçenek) asın.
2. Saplara tutun ve ayak tahtasını üründen düz yukarı ve dışarı kaldırın (Şekil 17).

Ayak tahtasını tekrar takmak için:

1. Kavisli ayak tahtası kenarlarını yatağın baş ucuyla hizalayın (Şekil 16).
2. Ayak tahtası mandallarını ürünün ayak ucundaki plastik kılıflarla hizalayın (Şekil 17).
3. Ayak tahtasını plastik kılıflara oturuncaya kadar alçaltın (Şekil 17).



Şekil 16 – Ayak tahtası yönelimi



Şekil 17 – Ayak tahtasını çıkarma veya tekrar takma

## Alt bacak kısmını yükseltmek veya alçaltmak

**UYARI** - Alt bacak kısmını alçaltmadan önce bacak desteği altında ve etrafındaki bölgede herhangi bir kişi veya ekipman bulunmadığından daima emin olun.

**DİKKAT** - Yatak uzatıcı kullanıldığı sırada alt bacak kısmını yükseltmeyin. Bunun amacı, ürünün uzun boylu bir hastanın alt bacaklarını desteklemediği durumları önlemektir.

Alt bacak desteğini manuel olarak kaldırabilir veya alçaltabilirsiniz.

Alt bacak kısmını yükseltmek için:

1. Alt bacak kısmını her iki elle tutun.
2. Alt bacak kısmını istenen yüksekliğe yükseltin.
3. Alt bacak kısmını yerine kilitlemek için serbest bırakın.

Alt bacak kısmını alçaltmak için:

1. Alt bacak kısmını her iki elle tutun.
2. Alt bacak kısmının kilidini açmak için alt bacak kısmını gidebildiği kadar yukarı yükseltin.
3. Alt bacak kısmını tekrar şilte destek yüzeyi üzerine yönlendirin.

## Yan rayları yükseltme veya alçaltma

### UYARI

- Bir hastayı taşıırken uyuma yüzeyi en alçak pozisyonda yatay olarak yan rayları tam yukarı pozisyonda daima kilitleyin.
- Uzuvarlar, eller, parmaklar ve diğer vücut kısımlarını daima mekanizmalar ve açıklıklardan uzak tutun.
- Bir hastanın durumu ekstra güvenlik önlemleri gerektirmedikçe yan rayları daima kilitleyin.
- Hasta, başında kimse olmadan bırakıldığında yan rayları daima tam yukarı pozisyonda kilitleyin.
- Hastanın üründen çıkmasını önlemek için yan rayları kısıtlama cihazları olarak kullanmayın. Kullanıcı, hastanın güvende olmasını sağlamak için gerekli kısıtlama derecesini belirlemelidir.
- Yan raylar üzerine oturmayın.

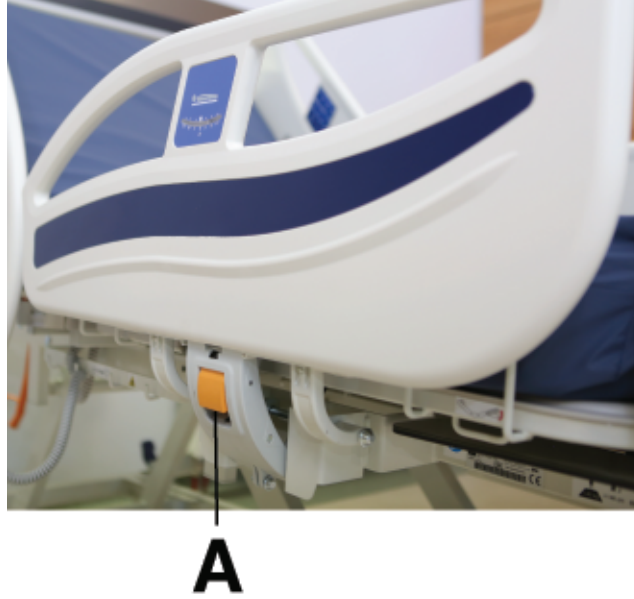
**DİKKAT** - Ürünü hareket ettirmek için yan rayları kullanmayın. Ürünü daima baş tahtası ve ayak tahtasındaki entegre sapları kullanarak hareket ettirin.

Yan rayları mutlaka her iki elinizle kaldırıp indirmelisiniz. Yan raylar sadece tam yukarı pozisyonda kilitletir.

Yan rayları kaldırırken yan rayın kalkmış pozisyonda kilitletiğine işaret eden "tıklamayı" dinleyin. Yerine kilitletiğinden emin olmak için yan rayı çekin.

Yan rayları yükseltmek için yan rayı tutun ve kaldırın.

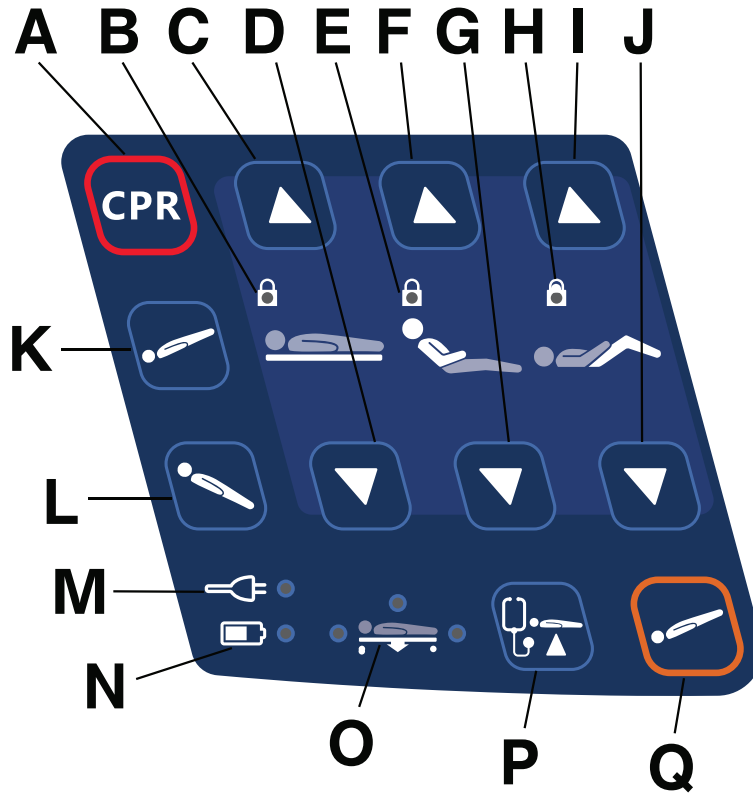
Yan rayları indirmek için sarı serbest bırakma sürgüsünü (A) kaldırın (Şekil 18) ve yan rayı aşağı yönlendirin.



Şekil 18 – Yan rayları yükseltme veya alçaltma

### Hemşire kontrol paneli (yan ray dış tarafında) (seçenek)

**UYARI** - Hasta, başında kimse olmadan bırakıldığında yatak hareketi kontrollerini daima kilitleyin.



	Ad	İşlev
A	Acil KPR	Alçak yükseklikte düz pozisyonu elde etmek üzere kontrol paneli kilitlemesini dikkate almaz. Ayrıca kontrol panelleri kapatılmışsa kullanılabilir.
B	Şilte destek yüzeyi kilitleme LED'i	Şilte destek yüzeyi kısmını kilitlediğinizde yanar
C	Şilte destek yüzeyi yukarı	Şilte destek yüzeyini yükseltir
D	Şilte destek yüzeyi aşağı	Şilte destek yüzeyini alçaltır
E	Sırt desteği kilitleme LED'i	Sırt desteği kısmını kilitlediğinizde yanar
F	Sırt desteği yukarı	Sırt desteğini yükseltir
G	Sırt desteği aşağı	Sırt desteğini alçaltır
H	Üst bacak kilitleme LED'i	Üst bacak kısmını kilitlediğinizde yanar
I	Üst bacak yukarı	Üst bacak kısmını yükseltir
J	Üst bacak aşağı	Üst bacak kısmını alçaltır
K	Trendelenburg	Ürünü Trendelenburg pozisyonuna getirir (baş aşağıda ve ayaklar yukarıda)
L	Ters Trendelenburg	Ürünü Ters Trendelenburg pozisyonuna getirir (baş yukarıda ve ayaklar aşağıda)
M	Fiş göstergesi	Ürünün fişi takıldığında yanar

	Ad	İşlev
N	Batarya şarj göstergesi	Ürünü bir duvar çıkışına bağladığınızda ve bataryalar şarj olduğunda sarı renkli yanar. Batarya 10-12 saat içinde tam şarj olur. Batarya şarj olduğunda, LED artık yanmaz.
O	Düşük yükseklik göstergesi	Ürün en düşük yükseklik pozisyonunun 2 cm dahilinde olduğunda yeşil yanar
P	Muayene pozisyonu	Şilte destek yüzeyini düzleştirir ve şilte destek yüzeyini en üst yüksekliğe kaldırır
Q	Tek düğmeyle Vasküler pozisyon	12° Trendelenburg elde etmek üzere kontrol paneli kilitlemesini dikkate almaz

## Hasta kontrol paneli (yan ray iç tarafında) (seçenek)

**UYARI** - Hasta, başında kimse olmadan bırakıldığında yatak hareketi kontrollerini daima kilitleyin.

Sağlık hizmetleri uzmanları, hastalara hasta kontrollerini nasıl kullanacaklarını öğretmelidir.



	Adı	İşlev
A	Otokontur yukarı	Sırt desteğini ve üst bacak kısmını aynı anda yükseltir
B	Otokontur aşağı	Sırt desteğini ve üst bacak kısmını aynı anda alçaltır
C	Şilte destek yüzeyi kilitleme LED'i	Şilte destek yüzeyi kısmını kilitlediğinizde yanar
D	Şilte destek yüzeyi yukarı	Şilte destek yüzeyini yükseltir

	Adı	İşlev
E	Şilte destek yüzeyi aşağı	Şilte destek yüzeyini alçaltır
F	Sırt desteği kilitleme LED'i	Sırt desteği kısmını kilitlediğinizde yanar
G	Sırt desteği yukarı	Sırt desteğini yükseltir
H	Sırt desteği aşağı	Sırt desteğini alçaltır
I	Üst bacak kilitleme LED'i	Üst bacak kısmını kilitlediğinizde yanar
J	Üst bacak yukarı	Üst bacak kısmını yükseltir
K	Üst bacak aşağı	Üst bacak kısmını alçaltır
L	Çıkma	Hastanın ürüne girebilmesi ve çıkabilmesi için şilte destek yüzeyini alçaltır, üst bacak kısmını alçaltır ve sırt desteğini yükseltir
M	Koltuk pozisyonu	Ürünü koltuk pozisyonuna getirin

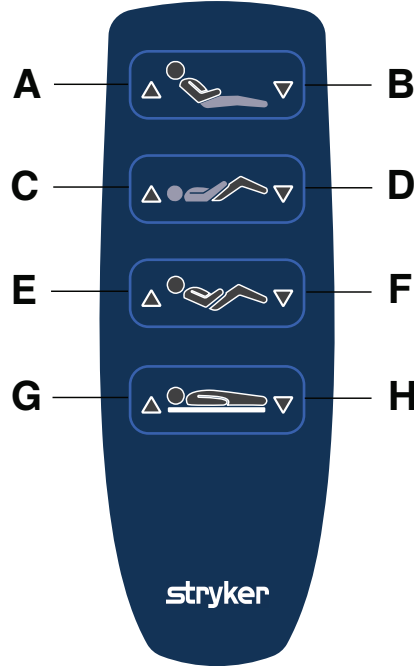
## Hasta kontrol kısmı (seçenek)

**UYARI** - Hasta, başında kimse olmadan bırakıldığında yatak hareketi kontrollerini daima kilitleyin.

### DİKKAT

- Kısım kullanılırken, hasta kontrol kısmını daima şilte üzerine güvenli bir şekilde yerleştirin.
- Kısım kullanılmadığında, hasta kontrol kısmını daima yan raya asın.
- Yatak çerçevesinde kontrol kısmı kordonunu sıkıştırmayın veya kısırmayın.

Sağlık hizmetleri uzmanları, hastalara hasta kontrollerini nasıl kullanacaklarını öğretmelidir.



	Adı	İşlev
A	Sırt desteği yukarı	Sırt desteğini yükseltir
B	Sırt desteği aşağı	Sırt desteğini alçaltır
C	Üst bacak yukarı	Üst bacak kısmını yükseltir
D	Üst bacak aşağı	Üst bacak kısmını alçaltır
E	Otokontur yukarı	Sırt desteğini ve üst bacak kısmını aynı anda yükseltir
F	Otokontur aşağı	Sırt desteğini ve üst bacak kısmını aynı anda alçaltır
G	Şilte destek yüzeyi yukarı	Şilte destek yüzeyini yükseltir
H	Şilte destek yüzeyi aşağı	Şilte destek yüzeyini alçaltır

## Hemşire kontrol kısmı

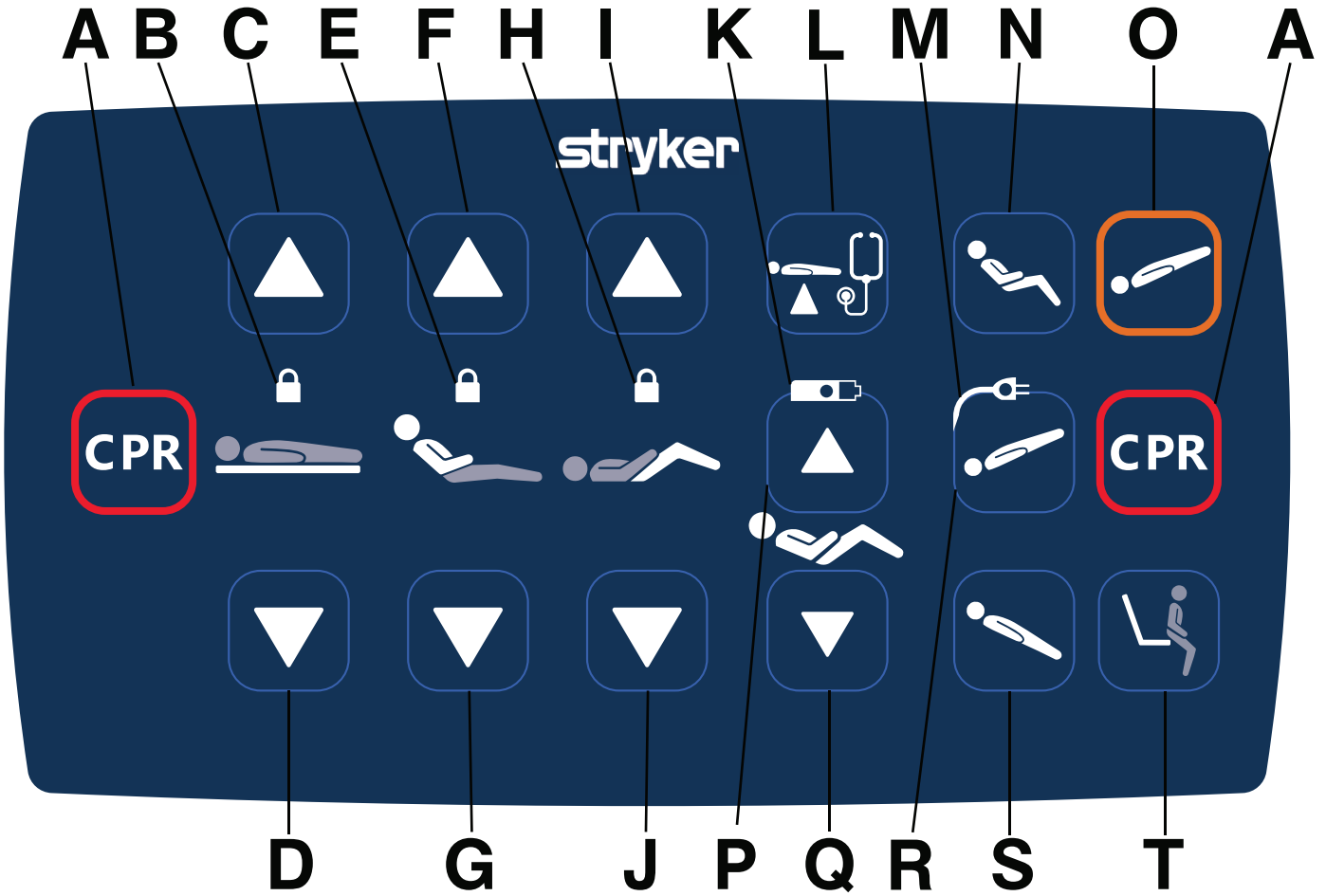
### UYARI

- Hasta, başında kimse olmadan bırakıldığında yatak hareketi kontrollerini daima kilitleyin.
- Asla hemşire kontrol panelini hastanın ulaşabileceği bir yerde bırakmayın.

### DİKKAT

- Hemşire kontrol kısmını daima ayak tahtasına yerleştirin.
- Ayak tahtasını çıkarmadan önce hemşire kontrol kısmını daima bir ayak ucu yan rayına asın veya çarşaf tepesinde (seçenek) saklayın.
- Yatak çerçevesinde kontrol kısmı kablosunu sıkıştırmayın veya kısıtırmayın.





	Ad	İşlev
A	Acil KPR	Alçak yükseklikte düz pozisyonu elde etmek üzere kontrol paneli kilitlemesini dikkate almaz. Ayrıca kontrol panelleri kapatılmışsa kullanılabilir.
B	Şilte destek yüzeyi kilitleme/Şilte destek yüzeyi kilitleme LED'i	Şilte destek yüzeyi hareketi için kilitleme LED'i etkinleştirir veya devre dışı bırakır. Şilte destek yüzeyi kısmını kilitlediğinizde yanar.
C	Şilte destek yüzeyi yukarı	Şilte destek yüzeyini yükseltir
D	Şilte destek yüzeyi aşağı	Şilte destek yüzeyini alçaltır
E	Sırt desteği yukarı kilidi/Sırt desteği kilitleme LED'i	Sırt desteği için kilitleme LED'i etkinleştirir veya devre dışı bırakır. Sırt desteğini kilitlediğinizde yanar.
F	Sırt desteği yukarı	Sırt desteğini yükseltir
G	Sırt desteği aşağı	Sırt desteğini alçaltır
H	Üst bacak kilitleme/Üst bacak kilitleme LED'i	Üst bacak kısmı için kilitleme LED'i etkinleştirir veya devre dışı bırakır. Üst bacak kısmını kilitlediğinizde yanar.
I	Üst bacak yukarı	Üst bacak kısmını yükseltir
J	Üst bacak aşağı	Üst bacak kısmını alçaltır

	Ad	İşlev
K	Batarya şarj göstergesi	Ürünü bir duvar çıkışına bağladığınızda ve bataryalar şarj olduğunda sarı renkli yanar. Batarya 10-12 saat içinde tam şarj olur. Batarya şarj olduğunda, LED artık yanmaz.
L	Muayene pozisyonu	Şilte destek yüzeyini düzleştirir ve şilte destek yüzeyini en üst yüksekliğe kaldırır
M	Fiş göstergesi	Ürünün fişi takıldığında yanar
N	Koltuk pozisyonu	Ürünü koltuk pozisyonuna getirin
O	Tek düğmeyle Vasküler pozisyon	12° Trendelenburg elde etmek üzere kontrol paneli kilitlemesini dikkate almaz
P	Otokontur yukarı	Sırt desteğini ve üst bacak kısmını aynı anda yükseltir
Q	Otokontur aşağı	Sırt desteğini ve üst bacak kısmını aynı anda alçaltır
R	Trendelenburg	Ürünü Trendelenburg pozisyonuna getirir (baş aşağıda ve ayaklar yukarıda)
S	Ters Trendelenburg	Ürünü Ters Trendelenburg pozisyonuna getirir (baş yukarıda ve ayaklar aşağıda)
T	Çıkma	Hastanın ürüne girebilmesi ve çıkabilmesi için şilte destek yüzeyini alçaltır, üst bacak kısmını alçaltır ve sırt desteğini yükseltir

## Yatak uzatıcıyı (seçenek) uzatma

### UYARI

- Yatak uzatıcı üzerine oturmayın. Bu, ürünün devrilmesine neden olabilir.
- Yatak uzatıcıya ağırlık koymadan önce yatak uzatıcıyı daima kilitleyin.

### DİKKAT

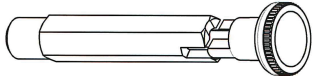
- Ayak tahtasını yatak uzatıcıyı uzattıktan sonra çıkarmayın.
- Yatak uzatıcı kullanıldığı sırada alt bacak kısmını yükseltmeyin. Bunun amacı, ürünün uzun boylu bir hastanın alt bacaklarını desteklemediği durumları önlemektir.

Yatak uzatıcı, ürünün uzunluğunu 31 cm uzatmanızı mümkün kılar.

Yatak uzatıcıyı uzatmak için:

1. Yatak uzatıcının kilidini açmak için her düğmeyi çekip 90° çevirin (Şekil 19).
2. Ayak tahtası saplarını tutun.
3. Yatak uzatıcıyı uzatmak için ayak tahtasını çekin (Şekil 20).
4. Yatak uzatıcıyı yerine kilitlemek için her düğmeyi çekip 90° çevirin.

**Not** - Yatak uzatıcıyı kilitleirken, yatak uzatıcının kilitlendiğine işaret eden "tıklamayı" dinleyin. Yatak uzatıcının kilitlendiğinden emin olmak için ayak tahtasını itin ve çekin.



Şekil 19 – Yatak uzatıcının kilidini açma



Şekil 20 – Yatak uzatıcıyı uzatma

## Yatak uzatıcı destek şilteyi kurma

Şilte spesifikasyonları için, MA serisi şilte kılavuzuna bakınız.

Önerilen yatak uzatıcı destek şilteler şunlardır:

Uyumlu destek şilteler	Boyut
7002-4-018	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-020	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-4-518	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-520	330 mm x 710 mm x 200 mm

Yatak uzatıcı destek şilteyi kurmak için:

1. Bkz., *Yatak uzatıcıyı (seçenek) uzatma* (sayfa 30).
2. Yatak uzatıcı destek şilteyi şilte ile ayak tahtası arasına yerleştirin.
3. Yerine sabitlemek için yatak uzatıcı destek şilte üzerine bastırın.

## Çarşaf tepsisini (seçenek) uzatma veya geri çekme

Çarşaf tepsisi bir hastanın giysileri, yıkanacak ürünler veya hemşire kontrol kısmını tutabilen isteğe bağlı bir entegre saklama ünitesidir. Çarşaf tepsisini ürünün ayak ucunda bulabilirsiniz.

### UYARI

- Ürünü harekete geçirmeden önce çarşaf tepsisini (seçenek) daima geri çekin.
- Çarşaf tepsisini (seçenek) kullanılmadığında daima geri çekin.

**DİKKAT** - Çarşaf tepsisinin güvenli çalışma yükü 15 kg şeklindedir.

Çarşaf tepsisini uzatmak için plastik çarşaf tepsisini tutun ve çarşaf tepsisini kendinize doğru dışarı çekin.

Çarşaf tepsisini geri çekmek için plastik çarşaf tepsisini tutun ve çarşaf tepsisini çerçeve içine itin.



Şekil 21 – Hemşire kontrol kısmını saklama

## Röntgen kaseti tutucusuna/tutucusundan (seçenek) bir kaseti yerleştirme/çıkarma

**UYARI** - Ürünün radyolüsan sırt desteği (seçenek) yoksa ürünü röntgen işlemleri için kullanmayın.

**ARGAIOS**'ye hasta yataktayken röntgen görüntülerinin alınmasını sağlayan isteğe bağlı bir radyolüsan sırt desteği dahil edilebilir.

Sırt desteği arkasında bulunan muhafazaya bir röntgen kaseti yerleştirerek röntgen çekebilirsiniz. Bir röntgen kaseti yerleştirmek veya röntgen çekmek için hastayı hareket ettirmeniz gerekmez.

Röntgen kılavuz boyutları: 390 mm x 660 mm x 16 mm

Önerilen röntgen kaseti boyutları şunlardır:

- 385 mm x 385 mm x 15 mm
- 460 mm x 383 mm x 15 mm

Bir röntgen kaseti yerleştirmek için:

1. Bkz., *Baş tahtasını çıkarma veya tekrar takma* (sayfa 21).
2. Röntgen kasetini röntgen kaseti tutucusuna kaydırın.
3. Hastayı istenen pozisyona ayarlayın.

Bir röntgen kasetini çıkarmak için:

1. Röntgen kasetini röntgen kaseti tutucusundan dışarı kaydırın.
2. Bkz., *Baş tahtasını çıkarma veya tekrar takma* (sayfa 21).

## Aksesuarlar ve parçalar

Bu aksesuarlar ürününüzle kullanılmak üzere temin edilebilir. Yapılandırmanız veya bölgeniz için temin edilebilirliği doğrulayın.

**DİKKAT** - Bu ürün için sadece onaylanmış aksesuarlar kullanın. Onaylanmamış aksesuarların kullanılması ürün hasarına veya kullanıcının ya da hastanın yaralanmasına neden olabilir. Stryker, onaylanmamış aksesuarların kullanımı veya ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan sorumlu değildir.

Ad	Numara	Güvenli çalışma yükü
Serum askısı, eğri	MM017	Her serum kancası: 2 kg
Serum askısı, düz	MM060	Her serum kancası: 2 kg
Hasta kaldırma çubuğu	MM003	75 kg
Dik oksijen şişesi tutucu (120 mm çap)	MM006	7,5 kg
Dik oksijen şişesi tutucu (120 mm çap, 900 mm uzunluk)	MM061	7,5 kg
Dik oksijen şişesi tutucu (120 mm çap, 640 mm uzunluk)	MM062	7,5 kg
Dik oksijen şişesi tutucu (140 mm çap, 640 mm uzunluk)	MM063	7,5 kg
Foley torbası sepeti	MM029	4 kg

## Serum askısını kurma

**UYARI** - Hasta uzuvları veya diğer vücut kısımlarını desteklemek için aksesuarlar kullanmayın.

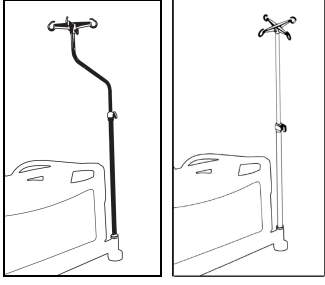
### DİKKAT

- Aksesuarların daima pozisyonlarında kilitli olduğundan emin olun.
- Taşıma sırasında serum askısının daima alçak yükseklikte olduğundan emin olun.
- Serum askısını bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.
- Aksesuarların ürünün mekanik veya elektrikli mekanizmalarını olumsuz etkilemesine izin vermeyin.

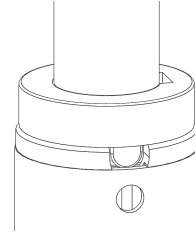
Serum askısını yatağın köşelerindeki dört aksesuar kılıfının herhangi birine kurabilirsiniz. Serum askısında ikinci bir yükseklik pozisyonu sağlamak üzere uzayan teleskopik bir çubuk vardır.

Serum askısını kurmak için:

1. Serum askısını dört aksesuar kılıfından birine yerleştirin (Şekil 22).
2. Serum askısını aksesuar kılıf içinde döndürüp kilitleyin (Şekil 23).



Şekil 22 – Serum askısını kurma

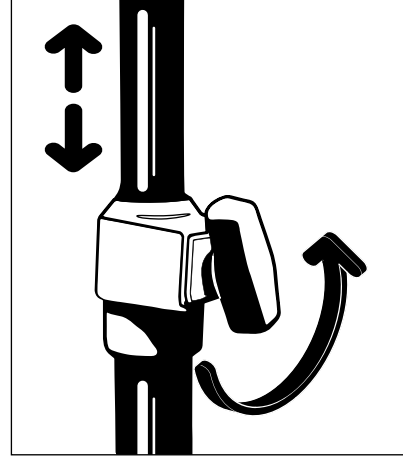


Şekil 23 – Serum askısını kilitleme

## Mayi çubuğunun ayarlanması

Mayi çubuğunu ayarlamak için:

1. Teleskopik düğmeyi mayi çubuğunun kilidini açmak üzere saat yönünün aksine çevirin (Şekil 24).
2. Mayi çubuğunu tutun.
3. Mayi çubuğunu istenen yüksekliğe yükseltin.
4. Teleskopik düğmeyi mayi çubuğunu kilitlemek üzere saat yönünde çevirin (Şekil 24).



Şekil 24 – Mayi çubuğunun ayarlanması

## Kaldırma çubuğunu takma

Kaldırma çubuğu, hastaya yataktaki pozisyonunu değiştirmede yardımcı olur.

---

**UYARI** - Hasta uzuvları veya diğer vücut kısımlarını desteklemek için aksesuarlar kullanmayın.

---

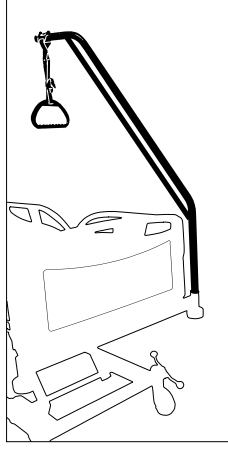
### DİKKAT

- Aksesuarların daima pozisyonlarında kilitli olduğundan emin olun.
  - Ürünü taşımadan önce mutlaka kaldırma çubuğunu çıkarın.
  - Kaldırma çubuğunu bir itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.
  - Aksesuarların ürünün mekanik veya elektrikli mekanizmalarını olumsuz etkilemesine izin vermeyin.
- 

Kaldırma çubuğunu yatağın baş ucundaki iki aksesuar kılıfından herhangi birine takabilirsiniz.

Kaldırma çubuğunu takmak için:

1. Kaldırma çubuğunu iki aksesuar kılıfından birine yerleştirin (Şekil 25).

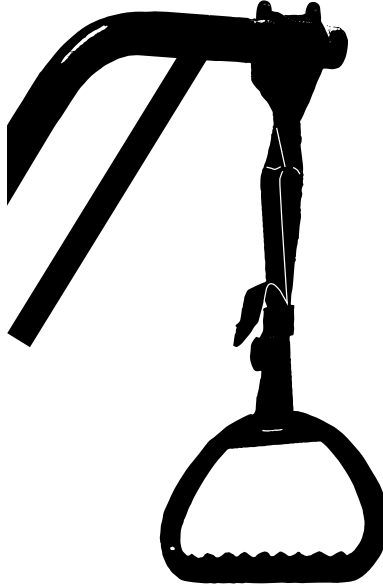


**Şekil 25 – Kaldırma çubuğunu takma**

2. Kaldırma çubuğunu aksesuar kılıfı içinde döndürüp kilitleyin.

## **Kaldırma çubuğu sapını takma**

Kaldırma çubuğu sapını takmak için, kaldırma çubuğunun siyah kabzasını kaldırma çubuğundaki iki stoperin arasına yerleştirin (Şekil 26).



**Şekil 26 – Kaldırma çubuğu sapını takma**

## **Oksijen şişesi tutucuyu kurma**

---

**UYARI** - Hasta uzuvları veya diğer vücut kısımlarını desteklemek için aksesuarlar kullanmayın.

---

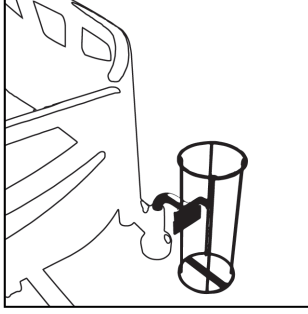
### **DİKKAT**

- Aksesuarların daima pozisyonlarında kilitli olduğundan emin olun.

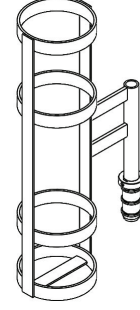
- Oksijen şişesi tutucuyu itme veya çekme cihazı olarak kullanmayın.
- Bir hastayı taşımadan önce oksijen şişesi tutucusunu daima yatağa doğru çevirin.
- Bir hastayı taşıırken oksijen şişesi tutucusuna çarpmayın.
- Aksesuarların ürünün mekanik veya elektrikli mekanizmalarını olumsuz etkilemesine izin vermeyin.
- Oksijen şişesi tutucuya, 7,5 kg olan güvenli çalışma yükünün üzerinde yükleme yapmayın.

Oksijen şişesi tutucusunu kurmak için:

1. Oksijen şişesi tutucusunu baş ucu yakınındaki iki aksesuar kılıfından birine yerleştirin (Şekil 27, Şekil 28).

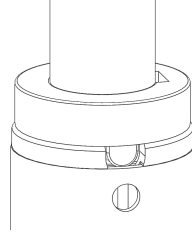


Şekil 27 – Oksijen şişesi tutucuyu kurma (MM006)



Şekil 28 – Oksijen şişesi tutucuyu kurma (MM061/  
MM062/MM063)

2. Oksijen şişesi tutucusunu aksesuar kılıf içinde döndürüp kilitleyin (Şekil 29).



Şekil 29 – Oksijen şişesi tutucusunu kilitleme

## Foley torbası sepetini kurma

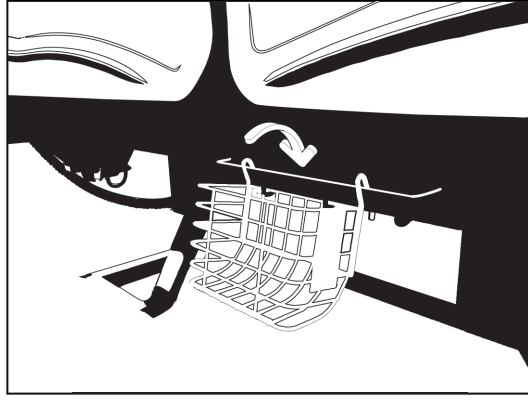
**UYARI** - Hasta uzuvları veya diğer vücut kısımlarını desteklemek için aksesuarlar kullanmayın.

### DİKKAT

- Her Foley kancanın güvenli çalışma yükü 2 kg şeklindedir.
- Aksesuarların ürünün mekanik veya elektrikli mekanizmalarını olumsuz etkilemesine izin vermeyin.

Foley torbası sepetini kurmak için sepeti Foley kancalarına asın (Şekil 30).





**Şekil 30 – Folely torbası sepetini kurma**

# Temizleme

## Ürünü temizlik için hazırlama

Temizlik ve dezenfeksiyon iki ayrı süreçtir. Dezenfeksiyon öncesinde temizlik ajanının etkin olduğundan emin olmak üzere temizleyin.

Ürünü temizliğe hazırlamak için:

1. Şilte destek yüzeyi kısmını en üst yüksekliğe yükseltin.
2. Yan ray kontrol paneli ve hasta kontrol kısmı işlevlerini kilitleyin (hasta işlevlerinin nasıl kilitleneceğine ilişkin talimat için kullanma kılavuzuna başvurun).
3. Güç kablosunun fişini duvar prizinden çekin.
4. Güç kablosunun nasıl saklanacağına ilişkin talimat için kullanma kılavuzuna başvurun.
5. Frenlerin nasıl uygulanacağına ilişkin talimat için kullanma kılavuzuna başvurun.
6. Şilteyi kaldırın.

## Temizleme

### UYARI

- Ürünü kullanılırken temizlemeyin, servis vermeyin veya bakım yapmayın.
- Temizlik, servis veya bakım öncesinde daima gücü kapatın ve güç kablosunu çekin.
- Devre kartları, kablolar ve motorlar yakınına büyük sıvı dökülmeleri olduğunda daima ürünün gücünü kapatın ve güç kablosunu duvar prizinden çekin. Hastayı üründen kaldırın, sıvıyı temizleyin ve servis personeline ürünü inceletin. Sıvılar herhangi bir elektriksel ürünün öngörülemez bir şekilde çalışmasına ve işlevselliğinde azalmaya neden olabilir. Ürünü tamamen kuru olmadan ve güvenli çalışma açısından iyice test edilmeden tekrar hizmete sokmayın.
- Doğrudan batarya, kontrol kutuları, aktivatörler, kablolar veya diğer elektrikli ekipman üzerine temizleyiciler püskürtmeyin.
- Ürün yüzeyine zarar verebilecek çizici toz, çelik yün veya benzeri materyal kullanmayın.
- Ürün dezenfeksiyonu için **Virex®** TB kullanmayın.
- Temizlik amacıyla benzin, dizel veya aseton gibi yanıcı kimyasallar veya asit tabanlı kimyasallar kullanmayın.
- Yan ray kontrol paneli, hasta kontrol kısmı veya hemşire kontrol kısmına temizleyicileri doğrudan püskürtmeyin veya bu maddelerle doymuş hale getirmeyin.
- Temizleyiciler ve dezenfektanlar çok alkali veya asidik olmamalıdır (pH değeri 6-8).

### DİKKAT

- Ürünün herhangi bir kısmını buharla temizlemeyin, basınçlı yıkamayın, ultrasonik olarak temizlemeyin veya suya batırmayın. Suya maruz kalma dahili elektrikli kısımlara zarar verebilir. Bu temizlik yöntemleri önerilmez ve bu ürünün garantisini geçersiz kılabilir.
- Her ürünü temizledikten sonra daima temiz suyla silip iyice kuruladığınızdan emin olun. Bazı temizlik ürünleri çürütücü tabiattadır ve uygun şekilde kullanmazsanız üründe hasar oluşturabilir. Ürünü uygun şekilde durulayıp kurutmazsanız ürün yüzeyinde kritik bileşenlerin erken bozulmasına yol açabilecek bir çürütücü kalıntı kalabilir. Bu temizlik talimatının uygulanmaması garantinizi geçersiz kılabilir.

Ürün yüzeylerini temizlemek için:

1. Yabancı maddeleri gidermek için ürün yüzeylerini temiz, yumuşak ve nemli bir bez kullanarak yumuşak bir sabun ve su solüsyonuyla silin.
2. Ürün yüzeylerini herhangi bir fazla sıvı veya temizlik ajanını gidermek üzere temiz, kuru bir bezle silin.
3. İyice kurutun.

## Yan rayların temizlenmesi

---

### UYARI

- Yan ray kontrol paneli, hasta kontrol kısmı veya hemşire kontrol kısmına temizleyicileri doğrudan püskürtmeyin veya bu maddelerle doymuş hale getirmeyin.
  - Yan ray kontrol panelini temizlemek için keskin nesnelere kullanmayın.
  - Ürün yüzeyine zarar verebilecek çizici toz, çelik yün veya benzeri materyal kullanmayın.
  - Ürün temizliği için **Virex® TB** kullanmayın.
  - Temizlik amacıyla benzin, dizel veya aseton gibi yanıcı kimyasallar veya asit tabanlı kimyasallar kullanmayın.
- 

Yan rayları temizlemek için:

1. Yan rayı yükseltin.
2. Yan rayı sürgüye geçirin.
3. Yan rayı ve yan ray kontrol panelini silmek için temiz, yumuşak, nemli bir bez kullanın.
4. Yan ray kontrol panelinin tamamen kurumasını bekleyin.

# Dezenfekte etme

Önerilen dezenfektanlar:

- Glikol eterleri olmayan kuaterner temizleyiciler (aktif bileşen - amonyum klorür)
- Klorlu çamaşır suyu solüsyonu (%5,25 - 100 birim suda 1 birimden az çamaşır suyu)
- %70 izopropil alkol

Uygun temas süresi ve durulama gereklilikleri açısından daima dezenfektanın talimatını izleyin.

Fazla satürasyondan kaçının ve ürünün uygun dezenfeksiyon için kimyasal üreticisinin kılavuz ilkelerinden daha uzun süre ıslak kalmadığından emin olun.

Ürünü dezenfekte etmek için:

1. Dezenfektanları uygulamadan önce ürünü iyice temizleyin ve kurutun.
2. Önerilen dezenfektan solüsyonu püskürterek veya önceden solüsyona batırılmış mendillerle uygulayın.  
**Not** - Uygun temas süresi ve durulama gereklilikleri açısından dezenfektan talimatını izlediğinizden emin olun.
3. Mekanizmaları dezenfekte etmek için sırt desteği ve bacak desteğini en üst yüksekliğe kaldırın.
4. Ürün yüzeyleri ve mekanizmaları herhangi bir fazla sıvı veya temizlik ajanını gidermek üzere temiz, kuru bir bezle silin.
5. Ürünü tekrar hizmete sokmadan önce ürünün tamamen kurummasını bekleyin.

# Önleyici bakım

En azından tüm Stryker Medical ürünlerinin yıllık koruyucu bakımı sırasında listedeki tüm maddeleri kontrol edin. Ürün kullanım seviyenize bağlı olarak önleyici bakım kontrollerini daha sık yapmanız gerekebilir.

Önleyici bakım yapmadan önce ürünü hizmetten çıkarın. Önleyici bakım sadece eğitimli veya sertifikalı personel tarafından yapılmalıdır.

Şu maddeleri inceleyin:

- Tüm lehimler ve tüm tutturucular sağlamdır
- Bükülmeler veya çatlaklar açısından borular veya levha metali
- Tekerleklerde kalıntı yok
- Tekerlekler sağlam ve dönüyor
- Tekerlekler fren pedalına basılmasıyla sağlam bir şekilde kilitleniyor
- Kilitlenen tekerlek yönlendirici çalışıyor ve serbest kalıyor
- Yönlendirme pedalı sürgüleniyor
- Sırt desteği çalışıyor
- Şilte destek yüzeyi yukarı ve aşağı çalışıyor
- Trendelenburg ve Ters Trendelenburg çalışıyor
- Serum askısını sağlam ve çalışıyor (isteğe bağlı)
- Aksesuar kılıfları hasarlı veya çatlak değil
- Yatak uzatıcı uzanıyor ve kilitleniyor (seçenek)
- Çatlaklar veya ayırıklar açısından baş tahtası, ayak tahtası ve yan ray panelleri
- Tüm kapaklar hasarsız ve keskin kenarları yok
- Radyolüsan sırt desteği çatlak değil ve temiz (seçenek)
- Kaset tutucusu çatlak değil ve temiz (seçenek)
- Yatak altı ışığı çalışıyor
- KPR serbest bırakma çalışıyor
- Yan raylar hareket ediyor, sürgüleniyor ve ortadan kalkıyor
- Tüm kontrol panelleri tüm işlevsellik açısından
- Bataryalar, değiştirilme gereği açısından
- Bataryalar, terminallerde çürüme, çatlama, yan taraflarda genişleme veya çıkıntı yapma veya artık tam şarj tutamama açısından
- Alt bacak kısmı hareket ediyor, sürgüleniyor ve ortadan kalkıyor
- Kontrol kısımları, herhangi bir fiziksel hasar açısından
- Güç kablosu aşınmamış veya eskimemiş
- Kablolar aşınmamış veya sıkışmamış
- Tüm elektriksel bağlantılar sıkı
- Tüm topraklamalar çerçeveye sabit
- Toprak Empedans Kontrolü (  $\leq 0,2$  Ohm)
- Kaçak akımı: Normal Polarite, Toprak Yok, L2 Aktif (  $\leq 300$   $\mu$ A)
- Kaçak akımı: Normal Polarite, Toprak Yok, L2 Yok (  $\leq 600$   $\mu$ A)
- Kaçak akımı: Ters Polarite, Toprak Yok, L2 Aktif (  $\leq 300$   $\mu$ A)
- Kaçak akımı: Ters Polarite, Toprak Yok, L2 Yok (  $\leq 600$   $\mu$ A)

- \_\_\_\_\_ Muhafazada aşınma, eskime, stres ve mekanik hasar yoktur
- \_\_\_\_\_ Yüksek potansiyel testi 1500 VAC (atma akımı 10 mA üzerinde değil)
- \_\_\_\_\_ Parçalarda pas veya çürüme yok
- \_\_\_\_\_ Kontrol kutuları hasarlı veya çatlak değil
- \_\_\_\_\_ Aktivatör işlevselliği
- \_\_\_\_\_ Etiketlerin okunabilirlik, uygun yapışma ve bütünlüğünü

Ürün seri numarası:
Dolduran:
Tarih:

# EMC bilgisi

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı - Elektromanyetik Emisyonlar		
<b>ARGAIOS</b> ürününün aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılması amaçlanmıştır. <b>ARGAIOS</b> müşterisi veya kullanıcısı böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.		
Emisyonlar Testi	Uyum	Elektromanyetik Ortam
RF Emisyonları CISPR 11	Grup 1	<b>ARGAIOS</b> sadece dahili işlevi için RF enerjisi kullanır. Bu nedenle RF emisyonları son derece düşüktür ve yakınlardaki elektronik ekipmanda herhangi bir parazite neden olması pek de olası değildir.
RF Emisyonları CISPR 11	Sınıf A	<b>ARGAIOS</b> mesken amaçlı olarak kullanılan binaları besleyen kamusal düşük voltajlı güç besleme ağına doğrudan bağlı olanlar ve mesken tipi olanlar hariç tüm tesislerde kullanılmaya uygundur.
Harmonik Emisyonlar IEC 61000-3-2	Sınıf A	
Voltaj Oynamaları Titreme Emisyonları IEC 61000-3-3	Uyumlu	
<b>Not:</b> Bu ekipmanın emisyon özellikleri, ürünü sanayi bölgeleri ve hastanelerde kullanıma uygun kılar (CISPR 11 sınıf A). Bu ekipman, meskun mahalde kullanıldığında (bunun için normalde CISPR 11 sınıf B gerekir) radyofrekans iletişim servislerine karşı yeterli koruma sağlamayabilir. Kullanıcının ekipmanın yerini veya yönünü değiştirmek gibi hafifletici önlemler alması gerekebilir.		

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı - Elektromanyetik Bağışıklık			
<b>ARGAIOS</b> aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmaya uygundur. <b>ARGAIOS</b> müşterisi veya kullanıcısı böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık Testi	IEC 60601 Test Düzeyi	Uyum Düzeyi	Elektromanyetik Ortam Kılavuzu
Elektrostatik Deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	+8 kV temas ±15 kV hava	+8 kV temas ±15 kV hava	Yerler ahşap, beton veya seramik karo olmalıdır. Zemin, sentetik malzemeye kaplıysa bağıl nem en az % 30 olmalıdır.
Elektrostatik hızlı geçici rejim/patlama IEC 61000-4-4	+2 kV, güç besleme hatları için ±1 kV, giriş/çıkış hatları için	+2 kV, güç besleme hatları için ±1 kV, giriş/çıkış hatları için	Ana şebeke gücü tipik bir ticari ortam veya hastane ortamı kalitesinde olmalıdır.
Voltaj yükselmesi IEC 61000-4-5	+1 kV hattan/hatlardan hatta/hatlara ±2 kV hattan/hatlardan toprağa	+1 kV hattan/hatlardan hatta/hatlara ±2 kV hattan/hatlardan toprağa	Ana şebeke güç kalitesi tipik bir ticari ortam ve/veya hastane ortamınıninki gibidir.

**Kılavuz ve Üreticinin Beyanı - Elektromanyetik Bağışıklık**

Güç kaynağı giriş hatlarındaki voltaj düşüşleri, voltaj oynamaları ve kısa kesintiler IEC 61000-4-11	0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de 0,5 döngü için %0 U <sub>T</sub> 1 döngü için %0 U <sub>T</sub> %70U <sub>T</sub> (%30 U <sub>T</sub> düşmesi) 25 döngü için %0 U <sub>T</sub> 250 döngü için	0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de 0,5 döngü için %0 U <sub>T</sub> 1 döngü için %0 U <sub>T</sub> %70U <sub>T</sub> (%30 U <sub>T</sub> düşmesi) 25 döngü için %0 U <sub>T</sub> 250 döngü için	Ana şebeke güç kalitesi tipik bir ticari ortam ve/veya hastane ortamının gibi olmalıdır. <b>ARGAIOS</b> kullanıcısı ana şebeke kesintileri sırasında devam eden çalışma gerektiriyorsa cihazın kesintisiz bir güç kaynağı veya bataryadan güç alması önerilir.
Güç frekansı manyetik alanları IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Güç frekansı manyetik alanları tipik bir ticari ortam ve/veya hastane ortamındaki tipik bir konum için karakteristik düzeylerde olmalıdır.


**Not:** U<sub>T</sub> test düzeyinin uygulanmasından önceki ana şebeke voltajıdır.

**Kılavuz ve Üreticinin Beyanı - Elektromanyetik Bağışıklık**

**ARGAIOS** aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmaya uygundur. **ARGAIOS** müşterisi veya kullanıcısı böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.

Bağışıklık Testi	IEC 60601 Test Düzeyi	Uyum Düzeyi	Elektromanyetik Ortam - Kılavuz
------------------	-----------------------	-------------	---------------------------------



<p>İletilen RF IEC 61000-4-6 Yayılan RF IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms ISM bantlarında 6 Vrms 150 kHz - 80 MHz 3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms ISM bantlarında 6 Vrms 3 V/m</p>	<p>Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı <b>ARGAIOS</b> ürününün kablolar dahil hiçbir kısmına verici frekansı için uygun denklemden hesaplanan önerilen ayırma mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır.</p> <p>Önerilen ayırma mesafesi</p> <p><math>D=(1,2) (\sqrt{P})</math></p> <p><math>D=(1,2) (\sqrt{P})</math></p> <p>80 MHz - 800 MHz</p> <p><math>D=(2,3) (\sqrt{P})</math></p> <p>800 MHz - 2,7 GHz</p> <p>Burada <math>P</math> verici üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden maksimum çıkış gücü derecesi ve <math>d</math>, metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesidir.</p> <p>Bir elektromanyetik alan testiyle belirlendiği şekilde sabit RF vericilerden alan güçleri <sup>a</sup>her frekans aralığında uyum düzeyinden düşük olmalıdır.<sup>b</sup></p> <p>Şu sembolle işaretli ekipmanın yakınında parazit oluşabilir:</p> 
---	--	--	--

**Not 1:** 80 MHz ve 800 MHz'de üst frekans aralığı geçerlidir.

**Not 2:** Bu kılavuzlar, her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım; nesnelere ve kişilerden kaynaklanan emilim ve yansımadan etkilenir.

**Not 3:** 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki ISM (endüstriyel, bilimsel ve tıbbi) bantlar 6,765 MHz - 6,795 MHz; 13,553 MHz - 13,567 MHz; 26,957 MHz - 27,283 MHz ve 40,66 MHz - 40,70 MHz şeklindedir.

**Not 4:** Ürün IEC 60601-1-2:2014 Tablo 9 uyarınca RF kablosuz iletişim ekipmanından yakındaki alanlara bağımsızlığa uygundur.

<sup>a</sup> Telsiz (cep/kablosuz) telefonlar ve kara mobil telsizler, amatör telsiz, AM ve FM radyo yayını ve TV yayını baz istasyonları gibi sabit verici kaynaklı alan güçleri, teorik olarak kesin bir şekilde öngörülemez. Sabit RF verici kaynaklı elektromanyetik ortamları değerlendirmek için elektromanyetik alan testi düşünülmelidir. **ARGAIOS** ürününün kullanılacağı konumda ölçülen alan gücü yukarıdaki ilgili RF uyum düzeyini aşıyorsa **ARGAIOS** ürünü normal çalışmayı doğrulamak üzere gözlenmelidir. Anormal performans gözlenirse **ARGAIOS** ürününün yerini veya yönünü değiştirmek gibi ek önlemler gerekebilir.

<sup>b</sup> 150 kHz - 80 MHz frekans aralığında alan şiddetleri 3 V/m'nin altındadır.

**Tablo 9 - RF kablosuz iletişim ekipmanına muhafaza port bağışıklığı için test spesifikasyonları**

Test frekansı (MHz)	Bant <sup>a)</sup> (MHz)	Servis <sup>a)</sup>	Modülasyon <sup>b)</sup>	Azami Güç (W)	Mesafe (m)	Bağışıklık testi seviyesi (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Puls modülasyonu <sup>a)</sup> 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>c)</sup> ± 5 kHz sapma 1 kHz sinüs	2	0,3	28
710	704 - 787	LTE Bandı 13, 17	Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Bandı 5	Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 - 1 990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT; LTE Bandı 1, 3, 4, 25; UMTS	Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Bandı 7	Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

**Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı ile ARGAIOS arasında önerilen ayırma mesafeleri**

ARGAIOS ürününün saçılan RF bozukluklarının kontrol altında olduğu bir elektromanyetik ortamda kullanılması amaçlanmıştır. ARGAIOS müşterisi veya kullanıcısı taşınabilir ve mobil RF iletişimi ekipmanı (vericiler) ile ARGAIOS arasında iletişim ekipmanının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda önerildiği şekilde minimum bir mesafeyi devam ettirerek elektromanyetik enterferansı önlemeye yardımcı olabilir.

Vericinin anma maksimum çıkış gücü W	Verici frekansına göre ayırma mesafesi m		
	150 kHz - 80 MHz D=(1,2) (√P)	80 MHz - 800 MHz D=(1,2) (√P)	800 MHz - 2,7 GHz D=(2,3) (√P)
0,01	1,12	0,12	0,23

**Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı ile ARGAIOS arasında önerilen ayırma mesafeleri**

0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Azami çıkış gücü yukarıda belirtilmeyen vericiler için metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesi  $d$ , verici frekansı denkleminde hesaplanabilir; burada  $P$ , verici üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden azami çıkış gücüdür.

**Not 1:** 80 MHz ve 800 MHz değerlerinde üst frekans aralığının ayırma mesafesi geçerlidir.

**Not 2:** Bu kılavuz ilkeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım yapılar, nesnelere ve kişilerden kaynaklanan emilim ve yansımadan etkilenir.



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA



Stryker EMEA Supply Chain Services B. V.  
Frans Maasweg 2  
Venlo 5928 SB, The Netherlands